



IN-GROUND
FENCE™

100C

MANUEL D'UTILISATION
VEUILLEZ LIRE L'INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL AVANT DE COMMENCER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou décès.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères à modérées.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures à votre chien.

AVIS

AVIS indique les pratiques d'utilisation sûre qui ne risquent pas d'entraîner des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leurs maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous avez des doutes quant à l'emploi de ce produit sur votre chien, consultez votre vétérinaire ou un dresseur agréé.
- Les câbles souterrains peuvent être à haute tension. Faites marquer l'emplacement de tous les câbles souterrains avant de creuser pour enterrer le fil de délimitation. Dans la plupart des cas, ce service est gratuit. N'installez pas, ne connectez pas et ne retirez pas votre système en cas d'orage. Si l'orage est suffisamment proche pour que vous entendiez du tonnerre, il est suffisamment proche pour provoquer des surtensions dangereuses.
- Pour éviter les risques de blessures graves, suivez toutes les consignes de sécurité fournies avec vos outils électriques et portez des lunettes de protection pendant leur utilisation.
- Avant de procéder à l'installation du fil de délimitation, éteignez l'émetteur de clôture.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, utilisez l'émetteur de clôture à l'intérieur, dans un endroit sec exclusivement.
- Ce dispositif contient des piles au lithium-ion (Li-Ion) ; ne tentez JAMAIS de découper ni d'ouvrir la pile. Jetez toutes les piles usagées conformément aux instructions.
- Ne brûlez pas, ne percez pas, ne déformez pas, ne court-circuitez pas et ne chargez jamais une pile avec un chargeur inapproprié. Le non-respect de cet avertissement risque de provoquer un incendie, une explosion, des dégâts matériels ou des blessures physiques.
- Il existe un risque d'explosion si une pile est remplacée par un type de pile inapproprié. Ne court-circuitez pas les piles, ne mélangez pas les anciennes avec les nouvelles, ne les jetez pas dans le feu ou ne les mettez pas en contact avec de l'eau. Quand les piles sont stockées ou éliminées, elles doivent être protégées contre les courts-circuits.
- La pile doit être chargée dans des zones où les températures sont comprises entre 0 °C et 45 °C. Recharger la pile en dehors de cette plage de températures peut entraîner la surchauffe ou l'explosion de la pile, voire causer un incendie.

⚠ ATTENTION

- Laissez sur le sol, le fil représente un risque de chute. Placez vos câbles et testez le système avec soin.
- Ce dispositif n'est PAS une barrière. Il est conçu pour dissuader les chiens de sortir du périmètre délimité à l'aide d'une stimulation électrostatique. Il est important que vous renforciez régulièrement le dressage de votre chien. Étant donné que le niveau de tolérance aux stimulations électrostatiques varie d'un chien à un autre, Radio Systems Corporation NE PEUT garantir que le système permette systématiquement d'empêcher votre animal de quitter le périmètre défini. Tous les chiens ne peuvent pas être dressés à ne pas franchir la limite ! Dès lors, si vous avez des raisons de penser que votre chien peut représenter un danger pour autrui ou se blesser lui-même s'il parvient à s'échapper, il est déconseillé de compter uniquement sur ce système pour confiner votre animal. Radio Systems Corporation NE PEUT être tenu responsable en cas de dommages matériels, de pertes commerciales ou de dommages accidentels causés par un animal ayant franchi le périmètre.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.

ATTENTION

- Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté trop longtemps ou trop serré sur le cou de votre chien peut endommager la peau, allant de rougeurs à des ulcères de pression. Ce type de blessure est connu sous le nom d'escarres.
- Évitez de laisser votre chien porter un collier plus de 12 heures par jour.
- Si possible, repositionnez le collier sur le cou de votre chien toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez régulièrement que le collier est bien positionné pour éviter toute pression excessive ; suivez les instructions décrites dans ce manuel.
- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans la zone située autour des points de contact. Cependant, ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- N'attachez jamais une laisse à un collier avec des points de contact. Cela provoquera une pression excessive sur ces derniers.
- Quand un autre collier est utilisé avec une laisse, ne le laissez pas exercer de pression sur le collier-récepteur.
- Lavez le cou du chien et les points de contact du collier avec un chiffon humide chaque semaine.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser ce produit jusqu'à la guérison.
- Si l'éruption ou irritation cutanée persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.
- Pour toute information supplémentaire sur les escarres et les nécroses cutanées, consultez notre site internet www.sportdog.com.
- Il est essentiel de dresser correctement votre chien pour garantir une utilisation efficace du système. Pendant les 2 premières semaines du dressage, n'utilisez pas le système sans superviser directement votre chien.
- Retirez toujours le collier-récepteur du cou de votre chien avant de procéder à des tests ou des réglages sur l'émetteur de clôture. Cela évitera toute stimulation accidentelle.
- Afin d'éviter toute stimulation accidentelle, une fois que vous avez mis en place les repères de délimitation et que vous avez débuté le programme de dressage anti-fugue, veillez à régler le niveau de la stimulation électrostatique du collier sur 1 (signal sonore/vibration), et augmentez-le seulement si cela s'avère nécessaire.
- La largeur du périmètre du système doit être vérifiée après chaque réglage apporté à la zone de délimitation pour éviter que votre chien ne reçoive des stimulations accidentelles. N'utilisez pas une prise électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD) ou un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Le système fonctionnera correctement mais, dans de rares cas, des coups de foudre proches pourraient déclencher le RCD ou le GFCI. En l'absence de courant, votre chien pourrait s'échapper. Vous devrez alors réinitialiser le RCD ou le GFCI pour rétablir l'alimentation électrique du système.
- Ce produit est uniquement destiné aux chiens en bonne santé. Si vous n'êtes pas certain que votre chien est en bonne santé, nous vous recommandons de consulter un vétérinaire avant d'utiliser ce produit.

AVIS

- Évitez d'endommager l'isolation de la boucle ; tout dommage risquerait de générer des zones de signal faible et d'entraîner une défaillance du périmètre.
- Attention à ne pas couper le fil de délimitation lorsque vous tondez ou coupez votre gazon.
- Pour protéger l'émetteur de clôture, déconnectez le fil de délimitation et débranchez l'adaptateur de la prise quand le système n'est pas utilisé pendant longtemps ou avant un orage. Cela protégera l'émetteur de clôture en cas de surtensions.
- Les modifications ou changements apportés à cet appareil sans autorisation expresse de Radio Systems Corporation peuvent faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser l'équipement.
- La pile est conçue pour tolérer des centaines de cycles de charge. Toutefois, ne rechargez pas votre collier chaque nuit. Le fait de recharger la pile trop souvent réduit son autonomie.

AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de l'ensemble des conditions, avertissements et remarques liées à ce produit pouvant inclure, mais sans s'y limiter, ceux qui se trouvent dans le présent manuel d'utilisation et dans l'encart relatif aux informations importantes sur la conformité aux réglementations et sur la sécurité.

Merci d'avoir choisi les appareils de dressage de la marque SportDOG®. Correctement utilisé, ce produit vous aidera à dresser votre chien contre la fugue efficacement et en toute sécurité. Pour garantir votre satisfaction, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter la section Questions fréquemment posées ou Dépannage de ce manuel, contactez notre Service clientèle au 1-800-732-0144, visitez notre site Internet www.sportdog.com ou visionnez nos vidéos d'assistance sur www.youtube.com/sportdogbrand.

Pour bénéficier pleinement de votre garantie de deux ans, veuillez enregistrer votre article sous 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie et si vous deviez contacter notre Service clientèle, nous pourrions vous aider plus rapidement. Il est important de souligner que vos informations personnelles ne seront jamais fournies ni vendues à qui que ce soit. Une description complète de la garantie est disponible sur le site internet www.sportdog.com.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENU DE LA BOÎTE	5
AUTRES ARTICLES DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN	5
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME	6
DÉFINITIONS	6
MANUEL D'UTILISATION	
PRÉPARATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR	7
RÉGLAGE DU NIVEAU DE STIMULATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR	8
TABLEAU DU VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR	8
AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR	9
INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR DE CLÔTURE	9
MISE EN PLACE DU SYSTÈME	10
POSITIONNEMENT DU FIL DE DÉLIMITATION	11
CONNEXION DES FILS À L'ÉMETTEUR DE CLÔTURE	13
RÉGLAGE DE LA LARGEUR DU PÉRIMÈTRE ET TEST DU COLLIER-RÉCEPTEUR	14
INSTALLATION DU FIL DE DÉLIMITATION	15
POSITIONNEMENT DES FANIONS DE DÉLIMITATION	16
MANUEL DE DRESSAGE	
JOUR 1 - DÉCOUVERTE DES FANIONS DE DÉLIMITATION	16
JOURS 2 À 4 INCLUS - POURSUITE DE LA DÉCOUVERTE DES FANIONS	17
JOURS 5 À 8 INCLUS - PHASE DE DISTRACTION	17
JOURS 9 À 14 INCLUS - SUPERVISION SANS LAISSE	18
JOURS 15 À 30 INCLUS - SURVEILLANCE DE VOTRE CHIEN	18
SORTIE HORS DE LA ZONE DE DÉLIMITATION	18
ACCESSOIRES	19
QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES	19
DÉPANNAGE	20
TEST À L'AIDE D'UNE BOUCLE COURTE	21
LOCALISATION D'UNE RUPTURE DANS LE FIL DE DÉLIMITATION	21
CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	22
ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES	22
CONFORMITÉ	23
SERVICE CLIENTÈLE INTERNATIONAL	23
GARANTIE	24
GABARIT DE MONTAGE	26
SCHÉMA D'INSTALLATION	27

*  vidéos disponibles sur www.youtube.com/sportdogbrand

CONTENU DE LA BOÎTE



AUTRES ARTICLES DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN

- Fil et fanions supplémentaires (SDF-WF)
- Mètre ruban
- Foreuse et matériel de montage
- Pelle ou coupe gazon
- Pince
- Pince à dénuder
- Ciseaux
- Capsules de gel et connecteurs supplémentaires
- Piquet de mise à la terre et pince
- Tuyau en PVC ou tuyau d'arrosage
- Scie circulaire avec lame à béton pour enterrer le fil dans des surfaces dures
- Composé de ragréage
- Pistolet agrafeur
- Collier non métallique et laisse

REMARQUE : pour obtenir des informations sur l'installation de votre nouveau système anti-fugue avec fil In-Ground Fence™ de la marque SportDOG®, contactez le Service clientèle au 1-800-732-0144.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Il a été démontré que le système anti-fugue avec fil In-Ground Fence™ de la marque SportDOG® est sûr, confortable et efficace pour les chiens de plus de 4 kg. Le système émet un signal radio qui est transmis à partir de l'émetteur de clôture à une distance maximale de 2 620 mètres du fil de délimitation. Le fil de délimitation est enterré ou attaché à un objet fixe pour délimiter le périmètre autorisé pour votre chien. Vous définissez provisoirement la zone de délimitation à l'aide des fanions de délimitation, qui constituent un support visuel pour le dressage de votre chien. Ce dernier porte un collier-récepteur muni de points de contact qui touchent son cou. Une fois l'animal dressé, il peut se promener librement dans le périmètre qui lui est autorisé. Lorsque votre chien s'approche de la zone d'avertissement, le collier-récepteur émet un avertissement sonore. Si votre chien reste dans la zone de stimulation, une stimulation lui sera administrée via les points de contact pour attirer son attention, jusqu'à ce qu'il retourne dans la zone de délimitation.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent causer à leur propriétaire ou à autrui des blessures graves, voire la mort. Si vous avez des doutes quant à l'emploi de ce produit sur votre chien, consultez votre vétérinaire ou un dresseur agréé.

DÉFINITIONS

ÉMETTEUR DE CLÔTURE : la source d'électricité qui transmet le signal radio via le fil de délimitation.

ZONE DE DÉLIMITATION : partie de la zone d'avertissement où votre chien peut se déplacer en toute liberté.

ZONE D'AVERTISSEMENT : périmètre de la zone de délimitation où le collier-récepteur de votre chien se met à émettre un signal sonore pour l'avertir de ne pas se rendre dans la zone de stimulation.

ZONE DE STIMULATION : zone située au-delà de la zone d'avertissement, où le collier-récepteur de votre chien émet une stimulation pour lui signaler de retourner dans la zone de délimitation.

LARGEUR DU PÉRIMÈTRE : périmètre couvert par la zone d'avertissement et la zone de stimulation.

COMMUTATEUR DE PORTÉE : sélecteur permettant de régler la zone de délimitation en fonction de la longueur de fil de délimitation utilisée.

PRISE ÉLECTRIQUE : prise via laquelle l'adaptateur se branche sur l'émetteur de clôture. L'émetteur de clôture est alimenté par une prise de courant électrique standard.

VOYANT D'ALIMENTATION : indique que l'émetteur de clôture est allumé et alimenté par le fil de délimitation.

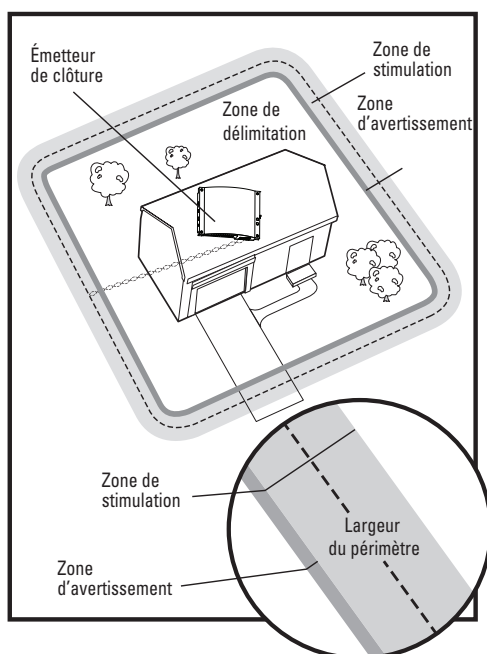
MOLETTE DE RÉGLAGE DE PORTÉE : molette permettant de régler la largeur de la zone d'avertissement et de la zone de stimulation.
Remarque : le réglage de la molette ne modifie pas le niveau de stimulation électrostatique du collier-récepteur.

VOYANT DE BOUCLE : voyant qui indique que le fil de délimitation forme une boucle complète permettant la transmission du signal.

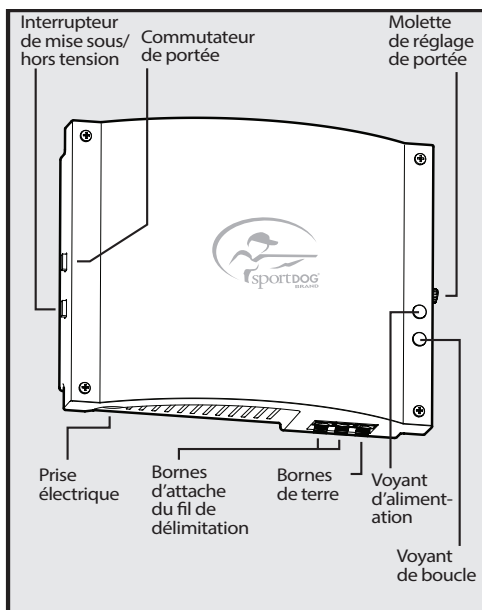
BORNE DE TERRE : prise via laquelle le fil de terre se branche sur l'émetteur de clôture.

BORNES D'ATTACHE DU FIL DE DÉLIMITATION : bornes où les fils de délimitation sont raccordés à l'émetteur de clôture afin de former une boucle continue.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

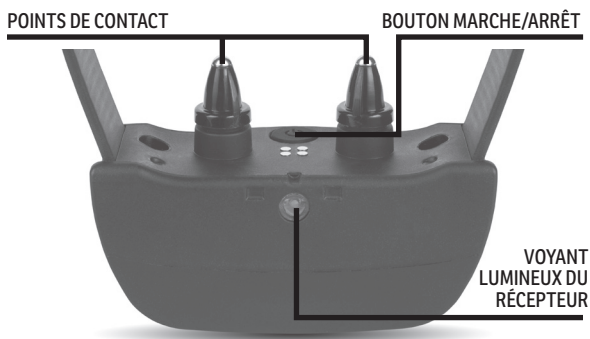


ÉMETTEUR DE CLÔTURE



DÉFINITIONS

COLLIER-RÉCEPTEUR



COLLIER-RÉCEPTEUR : reçoit le signal radio du fil de délimitation. Le collier-récepteur est étanche et submersible jusqu'à 7,6 m.

BOUTON MARCHÉ/ARRÊT DU COLLIER-RÉCEPTEUR : allume/éteint le collier-récepteur et sélectionne le niveau de stimulation.

VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR : indique si le collier-récepteur est éteint ou allumé, sert d'indicateur d'état des piles et précise le niveau de stimulation électrostatique.

POINTS DE CONTACT : délivrent la stimulation électrostatique.

STATION DE CHARGEMENT ET CONNECTEURS DE CHARGE : la station de chargement charge le collier-récepteur lorsqu'il est connecté aux connecteurs de charge.

LE COLLIER-RÉCEPTEUR EST CAPABLE D'ENVOYER TROIS TYPES DE STIMULATIONS :

VIBRATION : lorsqu'il est réglé sur le niveau 1, le collier-récepteur émet une vibration à partir du moment où votre chien entre dans la zone de stimulation et jusqu'à ce qu'il retourne dans la zone de délimitation. Pour les niveaux 2 à 8, le collier-récepteur vibre uniquement lorsque votre animal pénètre dans la zone d'avertissement. Aucune vibration n'est émise dans la zone de stimulation.

SIGNAL SONORE : le collier-récepteur émet un signal sonore lorsque votre chien entre dans la zone d'avertissement ou dans la zone de stimulation.

STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE : une stimulation électrostatique est administrée via les points de contact pour attirer l'attention de votre chien selon le niveau que vous avez défini (2-8), à partir du moment où il pénètre dans la zone de stimulation et jusqu'à ce qu'il retourne dans la zone de délimitation.

ÉTAPE : 01

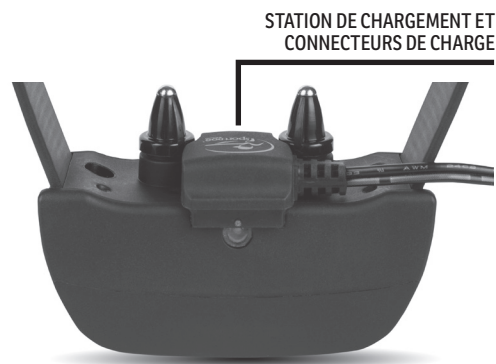
PRÉPARATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR

Le collier-récepteur In-Ground Fence™ contient une pile au lithium-ion rechargeable. Lorsque l'appareil indique que la pile est faible (le voyant lumineux du récepteur clignote rouge), il est temps de recharger le collier. L'autonomie moyenne de la pile est de 2 mois. Un chargeur est fourni avec le dispositif et permet de recharger la pile à partir de n'importe quelle prise électrique standard.

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez uniquement des dispositifs de recharge approuvés par Radio Systems Corporation. Nos accessoires sont conçus pour optimiser l'autonomie de la pile de votre appareil. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner l'annulation de votre garantie et causer des dommages à votre appareil.

SUIVEZ CES ÉTAPES POUR CHARGER LA PILE :

1. Alignez la station de chargement avec les connecteurs de charge, comme illustré sur l'image.
2. Poussez sur la station de chargement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Insérez le câble USB-C dans l'adaptateur d'alimentation USB-C.
4. Branchez le chargeur sur une prise murale standard de 120/240 volts CA.
5. Pendant la charge, conservez le collier-récepteur dans une zone ouverte et bien aérée.
6. La charge est terminée lorsque le voyant lumineux clignote en vert. Grâce à la technologie Li-Ion, le temps de charge du collier-récepteur est de 2 heures seulement. Le fait de le laisser charger plus de 2 heures ne l'endommagera pas.
7. Retirez la station de chargement du collier-récepteur.
8. Débranchez le chargeur de la prise murale.



POUR ALLUMER ET ÉTEINDRE LE COLLIER-RÉCEPTEUR

Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt (situé entre les points de contact) pendant environ une seconde, puis relâchez : l'appareil s'allume immédiatement, et un ou plusieurs signaux sonores (de 1 à 8) sont émis, en fonction de la plage de stimulation électrostatique définie (1 étant le réglage par défaut). Pour éteindre le collier, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant trois secondes. Un long signal sonore est émis, le voyant lumineux du récepteur devient rouge, puis l'appareil s'éteint.

RÉGLAGE DU NIVEAU DE STIMULATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR

Le collier-récepteur comporte 8 réglages de stimulation. Le réglage 1 correspond uniquement à la vibration et au signal sonore.

Les réglages 2 à 8 représentent les niveaux de stimulation électrostatique, 2 étant la stimulation statique la plus faible et 8 la plus élevée.

1. Assurez-vous que le collier-récepteur est éteint.
2. Allumez le collier-récepteur en appuyant sur le bouton marche/arrêt et en le relâchant. Le voyant lumineux du récepteur s'allume en vert ou en rouge fixe selon l'état de la pile et émet un signal sonore en fonction du réglage actuel de la stimulation (le niveau est réglé sur 1 par défaut).
3. Dans les 5 secondes qui suivent l'extinction du voyant lumineux du récepteur, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode de sélection de la stimulation. Le collier-récepteur émet alors une série de clignotements orange correspondant au réglage de stimulation actuel (par exemple, 4 clignotements orange signifient que le collier-récepteur est actuellement positionné sur le réglage 4).
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour augmenter le réglage de la stimulation d'un cran, indiqué par un voyant orange fixe, puis relâchez-le.
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à atteindre la plage de stimulation souhaitée (voir le tableau ci-dessous). Attendez ensuite 5 secondes que le collier-récepteur s'éteigne, indiqué par un voyant lumineux rouge et un signal sonore de 2 secondes. Le réglage de la stimulation est maintenant terminé.
6. Allumez le collier-récepteur. Le nombre de signaux sonores émis (de 1 à 8) correspond à la plage de stimulation électrostatique sélectionnée à l'étape 5.

NIVEAU DE STIMULATION DU RÉCEPTEUR

RÉGLAGE DE LA STIMULATION	VOYANT LUMINEUX ET SIGNAL SONORE DU RÉCEPTEUR	NIVEAU DE STIMULATION ÉLECTROSTATIQUE	FONCTIONNEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR	TEMPÉRAMENT DU CHIEN
1	Un clignotement et signal sonore	Aucune stimulation électrostatique	Vibration et signaux sonores	S/O
2	Deux clignotements et signaux sonores	1	Stimulation électrostatique faible	Timide
3	Trois clignotements et signaux sonores	2	Stimulation électrostatique faible	Timide ou moyen
4	Quatre clignotements et signaux sonores	3	Stimulation électrostatique moyenne	Moyen
5	Cinq clignotements et signaux sonores	4	Stimulation électrostatique moyenne	Moyen
6	Six clignotements et signaux sonores	5	Stimulation électrostatique moyenne	Moyen ou têtu
7	Sept clignotements et signaux sonores	6	Stimulation électrostatique élevée	Têtu
8	Huit clignotements et signaux sonores	7	Stimulation électrostatique élevée	Têtu

VOYANT LUMINEUX DU RÉCEPTEUR

MODE DE FONCTIONNEMENT	COULEUR DU VOYANT	ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE	RÉACTION DU VOYANT	RÉACTION DU HAUT-PARLEUR	VIBRATION
L'appareil est mis sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt	Vert	Chargée	Le voyant s'allume fixement lorsque le signal sonore est émis	Un signal sonore est émis 1 à 8 fois en fonction de la plage de stimulation choisie (1 est le réglage par défaut)	S/O
L'appareil est mis sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt	Rouge	Faible	Le voyant s'allume fixement lorsque le signal sonore est émis		
L'appareil est mis hors tension à l'aide du bouton marche/arrêt	Rouge	S/O	Le voyant s'allume fixement lorsque le signal sonore est émis	Le signal sonore est émis en continu pendant 2 secondes	S/O
Le collier est en marche	Vert	Chargée	Le voyant clignote toutes les 4 secondes	S/O	S/O
Le collier est en marche	Rouge	Faible	Le voyant clignote toutes les 4 secondes	S/O	S/O
L'appareil émet une stimulation d'avertissement anti-fugue	Vert	S/O	Le voyant clignote rapidement pendant 2 secondes	L'appareil émet un signal sonore rapide pendant 2 secondes	L'appareil vibre par intermittence pendant 2 secondes
L'appareil émet une stimulation anti-attardement	Rouge	S/O	Le voyant clignote rapidement (jusqu'à 15 secondes)	L'appareil émet un signal sonore rapide	S/O
L'appareil émet une stimulation de prévention anti-fugue	Rouge	S/O	Le voyant clignote rapidement (jusqu'à 15 secondes)	L'appareil émet un signal sonore rapide	S/O
L'appareil est en charge	Vert	Faible	Le voyant s'allume fixement lorsque l'appareil est en charge	S/O	S/O
L'appareil est complètement chargé (chargeur toujours branché)	Vert	Chargée	Le voyant clignote une fois par seconde lorsque la pile est complètement chargée	S/O	S/O

ÉTAPE : 02

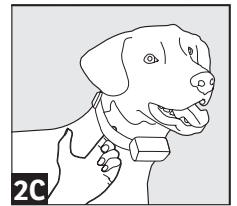
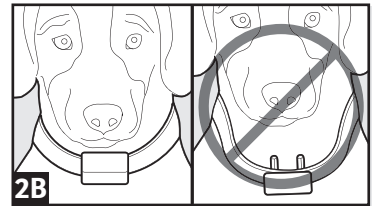
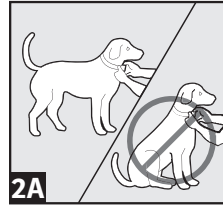
AJUSTEMENT DU COLLIER-RÉCEPTEUR

IMPORTANT : IL EST INDISPENSABLE QUE LE COLLIER-RÉCEPTEUR IN-GROUND FENCE™ SOIT BIEN AJUSTÉ POUR GARANTIR SON BON FONCTIONNEMENT. LES POINTS DE CONTACT DOIVENT TOUCHER DIRECTEMENT LA PEAU DE VOTRE CHIEN.

ATTENTION Voir les consignes de sécurité importantes indiquées à la page 3.

Pour que le collier soit bien ajusté, suivez les étapes ci-dessous :

1. Vérifiez que l'appareil est éteint.
2. Une fois votre chien debout (2A), centrez le collier-récepteur de manière à ce que les points de contact soient placés sous le cou de votre chien, en contact avec sa peau (2B). Si votre chien a des poils longs ou épais, vous avez deux possibilités pour assurer un contact constant : couper le poil autour des points de contact ou placer les points de contact plus longs qui sont fournis avec votre appareil.
3. Le collier-récepteur doit être bien serré, mais il faut néanmoins pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou du chien (2C).
4. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis contrôlez à nouveau l'ajustement. Lorsque votre chien s'est habitué au collier, vérifiez encore s'il est bien ajusté.



ATTENTION

- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans la zone située autour des points de contact. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.

ÉTAPE : 03

INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR DE CLÔTURE

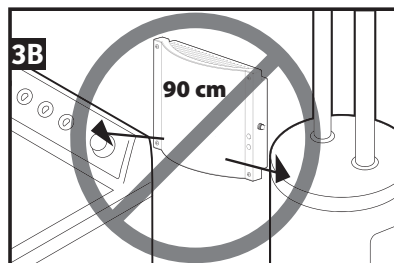
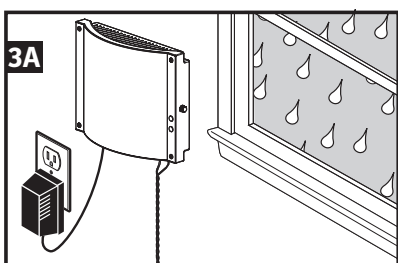
AVERTISSEMENT Afin d'éviter tout risque d'électrocution, utilisez l'émetteur de clôture à l'intérieur, dans un endroit sec exclusivement.

Installez l'émetteur de clôture :

- dans un endroit sec, bien aéré et protégé (3A) ;
- à l'abri des intempéries (garage, cave, abri de jardin, placard) ;
- fixé à une surface non mobile à l'aide d'un matériel de montage approprié (non inclus). Vous trouverez un gabarit de montage à la page 26 de ce manuel ;
- à au moins 90 cm de tout objet métallique et appareil électroménager volumineux, afin d'éviter les interférences avec la constance du signal (3B) ;
- aussi près que possible de l'électrode de mise à la terre de votre maison. Cela permet de limiter la longueur du fil de terre.

Une fois l'émetteur de clôture monté, le fil de délimitation doit sortir du bâtiment. Pour cela, il est possible de le faire passer par une fenêtre ou par un trou percé dans un mur. Avant de percer un mur, vérifiez qu'il n'y a pas de câbles ou de conduits le traversant. Assurez-vous que le fil de délimitation n'est pas coupé ni comprimé par une fenêtre, une porte ou la porte du garage, car cela risquerait de l'endommager avec le temps.

Pour éviter les risques d'incendie ou de chocs électriques, installez l'émetteur de clôture dans un bâtiment conforme aux codes locaux et d'État relatifs à l'électricité et à la construction.



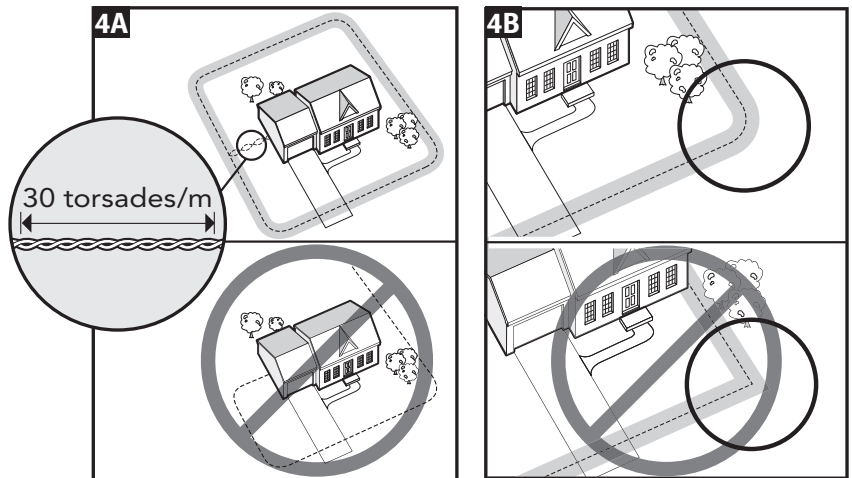
ÉTAPE : 04

MISE EN PLACE DU SYSTÈME

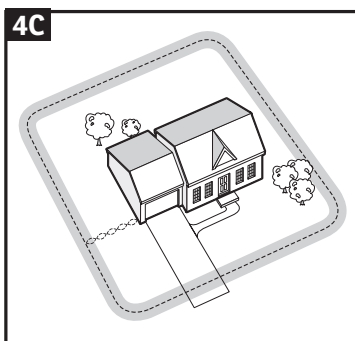
CONSEILS POUR LA PLANIFICATION DE BASE

⚠ AVERTISSEMENT Les câbles souterrains peuvent être à haute tension. Faites marquer l'emplacement de tous les câbles souterrains avant de creuser pour enterrer votre fil. Dans la plupart des cas, ce service est gratuit. Évitez ces câbles lorsque vous creusez.

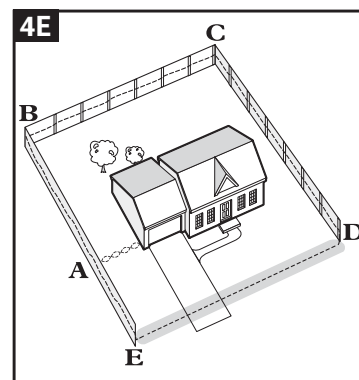
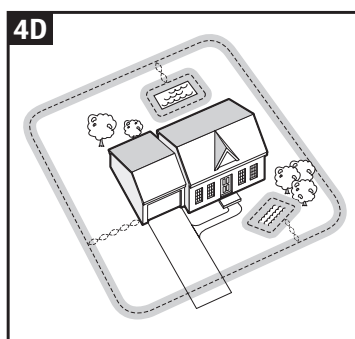
- Le fil de délimitation DOIT commencer au niveau de l'émetteur de clôture et former une boucle continue (4A).
- Si le fil de délimitation est torsadé, le signal ne sera pas transmis et votre chien pourra entrer dans cette zone sans recevoir de stimulation. Les tuyaux en plastique ou métalliques n'annulent pas le signal. Torsadez le fil de délimitation 30 à 36 fois par mètre pour annuler le signal (4A).
- Choisissez une configuration adaptée à votre terrain. Vous trouverez des exemples de configurations sur la page suivante, ainsi qu'une grille pour vous aider à concevoir votre plan à la page 26.
- Utilisez des tours graduels aux coins, avec un rayon minimum de 90 cm pour obtenir un périmètre plus uniforme (4B). Évitez les angles serrés car cela provoquerait l'apparition d'écarts dans votre périmètre de délimitation.
- Nous vous recommandons de régler la largeur du périmètre des zones d'avertissement et de stimulation sur 5 à 7 m (2,5 à 3,5 m de chaque côté du fil).
- Évitez les passages trop étroits pour que votre chien puisse bouger librement (le long de la maison par exemple).
- Le collier-récepteur peut être activé à l'intérieur de la maison si le fil de délimitation est installé le long du mur extérieur de la maison. Dans ce cas, retirez le collier-récepteur de votre chien avant qu'il n'entre dans la maison, diminuez la portée à l'aide de la molette de réglage de la portée ou trouvez une configuration alternative.



EXEMPLES DE CONFIGURATIONS



Exemple 1 : boucle de périmètre (boucle simple)
La boucle de périmètre est la configuration la plus courante. Elle permet à votre chien de bouger librement et sans danger dans tout le terrain (4C). Elle permet aussi de protéger les jardins, les piscines et l'aménagement paysager (4D).



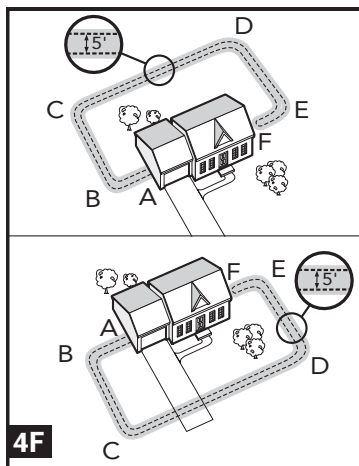
Exemple 2 (4E) : boucle de périmètre utilisant une clôture existante (boucle simple)

Cette configuration vous permet d'utiliser une clôture existante et d'empêcher votre animal de sauter par-dessus ou de creuser en dessous de celle-ci. Elle réduit la longueur de fil à enterrer. Acheminez le fil depuis l'émetteur de clôture vers le point A, puis du point A à B, B à C, C à D, D à E, E à A, et torsadez les fils de A jusqu'à l'émetteur de clôture. Reportez-vous à la section « Installation du fil de délimitation » à la page 15 pour obtenir plus d'informations sur la fixation du fil à une clôture.

DOUBLE BOUCLE (4F, 4G, 4H, 4I)

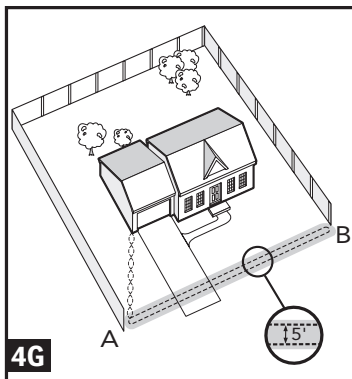
Lorsque la limite de la zone de délimitation ne correspond pas à chaque côté du terrain, vous devez utiliser une double boucle.

Lorsque vous utilisez une double boucle, le fil de délimitation doit être à une distance d'au moins 1,5 m pour éviter toute annulation du signal. N'oubliez pas qu'une double boucle nécessite deux fois plus de fil.



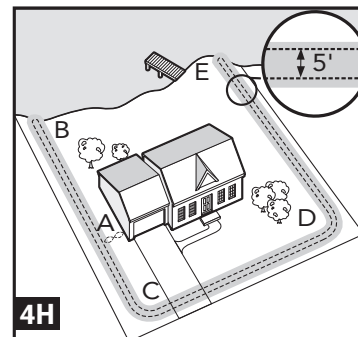
Exemple 3 : uniquement à l'avant ou à l'arrière du terrain (double boucle)

Acheminez le fil depuis l'émetteur de clôture vers le point A, puis de A à B, B à C, C à D, D à E, E à F, faites demi-tour et suivez à nouveau la trajectoire vers le point A, en maintenant un écart d'au moins 1,5 m entre les fils. Torsadez le fil de A jusqu'à l'émetteur de clôture.



Exemple 4 : limite avant uniquement (double boucle)

Acheminez le fil depuis l'émetteur de clôture vers le point A, puis de A à B et revenez de B à A en maintenant un écart d'au moins 1,5 m entre les fils. Torsadez le fil de A jusqu'à l'émetteur de clôture.

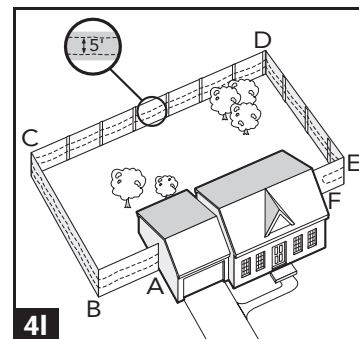


Exemple 5 : accès à un lac (double boucle)

Acheminez le fil depuis l'émetteur de clôture vers le point A, de A à B, faites demi-tour puis allez en C, de C à D, de D à E, faites demi-tour et suivez à nouveau la trajectoire vers le point A, en maintenant un écart d'au moins 1,5 m entre les fils. Torsadez le fil de A jusqu'à l'émetteur de clôture.

Exemple 6 : boucle de fil fixée à une clôture existante (double boucle)

Cette configuration vous permet d'utiliser une clôture existante et d'empêcher votre animal de sauter par-dessus ou de creuser en dessous de celle-ci. Elle réduit la longueur de fil à enterrer. Acheminez le fil depuis l'émetteur de clôture vers le point A, puis de A à B, B à C, C à D, D à E, E à F, faites demi-tour et suivez à nouveau la trajectoire vers le point A, en maintenant un écart d'au moins 1,5 m entre les fils. Torsadez le fil de A jusqu'à l'émetteur de clôture. Reportez-vous à la section « Installation du fil de délimitation » à la page 15 pour obtenir plus d'informations sur la fixation du fil à la clôture.



ÉTAPE : 05

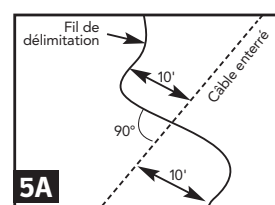
POSITIONNEMENT DU FIL DE DÉLIMITATION

ATTENTION Laissé sur le sol, le fil représente un risque de chute. Placez vos câbles et testez le système avec soin.

Disposez le fil de délimitation conformément au périmètre planifié et essayez le système **AVANT** d'enterrer le fil ou de le fixer à une clôture existante. Il sera ainsi plus facile, le cas échéant, de modifier la configuration. Procédez avec précaution. Une entaille dans l'isolation du fil peut diminuer la force du signal et créer une partie affaiblie d'où votre chien pourrait s'échapper.

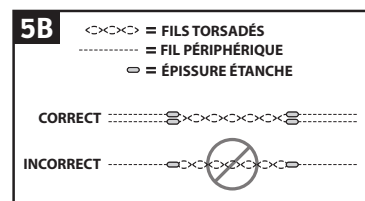
Si vous installez le fil de délimitation parallèlement aux fils électriques, à des systèmes anti-fugue voisins, aux fils téléphoniques, de la télévision ou d'une antenne, ou aux antennes paraboliques, et à une distance inférieure à 3 m de ceux-ci, cela entraînera un signal discontinu. Si le fil de délimitation doit traverser l'un de ces éléments, l'angle d'intersection doit être de 90 degrés (5A).

Si l'éloignement du fil de délimitation à au moins 3 mètres du fil d'un système anti-fugue voisin n'empêche pas la discontinuité du signal, contactez le Service clientèle.



POUR TORSADER LE FIL DE DÉLIMITATION

Si le fil de délimitation est torsadé, le signal ne sera pas transmis et votre chien pourra entrer dans cette zone sans recevoir de stimulation. Pour être sûr que le signal est arrêté, il est recommandé de couper et d'épisser le fil de délimitation entre chaque section torsadée. Le signal ne peut pas être annulé en faisant passer le fil dans des tuyaux en plastique ou en métal. L'épissure du câble blindé au fil de délimitation ne permet pas non plus d'arrêter le signal. La figure (5B) indique la méthode correcte de torsion du fil. Vous pouvez torsader le fil en coupant deux segments égaux de fil de délimitation fourni et en les torsadant. Fixez une extrémité des fils à un objet stable et insérez l'autre extrémité dans une perceuse électrique. Tendez le fil. La perceuse vous permet de torsader rapidement le fil. Torsadez le fil de délimitation 30 à 36 fois par mètre pour annuler le signal. Une fois que la configuration du périmètre est déterminée, insérez le fil torsadé dans l'émetteur de clôture.



ÉPISURE OU RÉPARATION DU FIL DE DÉLIMITATION

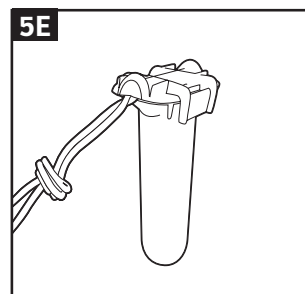
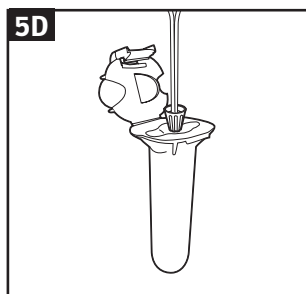
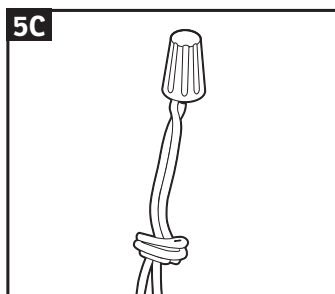
Si vous avez besoin d'une plus grande longueur de fil de délimitation pour agrandir votre boucle, vous devrez épisser des fils. Notez l'emplacement de toutes les épissures.

Enlevez environ 1 cm de matériau isolant aux extrémités du fil de délimitation à épisser. Vérifiez que le fil de délimitation en cuivre n'est pas corrodé. En cas de corrosion, coupez le fil pour pouvoir dénuder une partie du fil non rouillée.

Insérez les extrémités dénudées dans le connecteur et faites descendre celui-ci à fort jusqu'au niveau de la gaine des fils. Vérifiez qu'aucun bout de fil dénudé ne dépasse de l'extrémité du connecteur. Faites un nœud à environ 7-10 centimètres du connecteur (5C). Assurez-vous que le connecteur est bien en place sur l'épissure.

Une fois que vous avez épissé les fils en toute sécurité, ouvrez le capuchon de la capsule de gel et insérez le connecteur aussi profondément que possible dans le gel hydrofuge (5D). Fermez le couvercle de la capsule (5E). Pour garantir le bon fonctionnement du système, l'épissure doit être étanche.

Si votre épissure se relâche, le système entier cessera de fonctionner. Assurez-vous que votre épissure tient bien. Il est possible de se procurer des capsules d'épissure emplies de gel et des connecteurs supplémentaires auprès du Service clientèle.



FIL DE DÉLIMITATION SUPPLÉMENTAIRE

Nous vous recommandons d'utiliser du fil de cuivre isolé de calibre 20 pour enfouissement direct. Il est possible de se procurer du fil de délimitation supplémentaire par bobines de 150 m auprès du Service clientèle.

Remarque : lorsque vous ajoutez du fil de délimitation, la boucle doit rester ininterrompue.

Le tableau ci-après indique la longueur approximative de fil de délimitation requise pour une configuration rectangulaire à boucle simple. La longueur varie en fonction de la quantité de fil torsadé et de la configuration choisie.

TAILLE DU TERRAIN MÈTRES CARRÉS (ACRES) :	1 011 (1/4)	1 349 (1/3)	2 023 (1/2)	4 046 (1)	8 093 (2)	20 234 (5)	40 468 (10)	80 937 (20)	121 406 (30)	161 874 (40)	202 343 (50)	242 811 (60)	283 280 (70)	323 749 (80)	364 217 (90)	404 686 (100)
LONGUEUR DE FIL (EN MÈTRES) NÉCESSAIRE :	126	146	179	254	359	569	853	1 143	1 402	1 624	1 798	1 981	2 133	2 286	2 438	2 545

ÉTAPE : 06

CONNEXION DES FILS À L'ÉMETTEUR DE CLÔTURE

⚠ AVERTISSEMENT N'installez pas, ne connectez pas et ne retirez pas votre système en cas d'orage. Si l'orage est suffisamment proche pour que vous entendiez du tonnerre, il est suffisamment proche pour provoquer des surtensions dangereuses.

AVIS Par mesure de sécurité supplémentaire, quand le système doit rester inutilisé pendant une période prolongée ou avant un orage, débranchez-le de la prise secteur et déconnectez les fils de délimitation. Cela permettra de prévenir tout dommage causé à l'émetteur de clôture par des surtensions.

FIL DE DÉLIMITATION (6A)

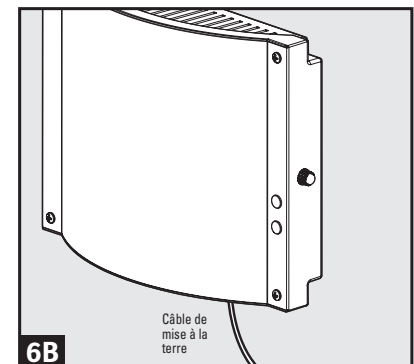
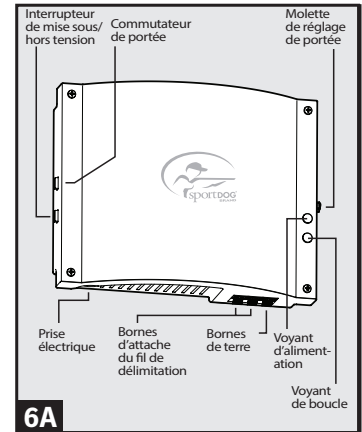
1. Faites passer le fil de délimitation jusqu'à l'émetteur de clôture par une fenêtre, sous une porte, à travers une fente d'aération ou tout autre accès adéquat. Vous pouvez aussi percer un trou à travers un mur.
2. Dénudez les extrémités du fil de délimitation sur près d'un cm.
3. Insérez les fils de délimitation dans les bornes d'attache du fil de délimitation sur l'émetteur de clôture.
4. Branchez l'adaptateur sur la prise d'alimentation et sur une prise électrique.
5. Le voyant d'alimentation et les voyants de boucle doivent s'éclairer. Si tel n'est pas le cas, consultez la section « Dépannage » à la page 20.

FIL DE TERRE (6B)

Même si cela n'est pas nécessaire au fonctionnement du système, la mise à la terre contribue à réduire les risques de surtension pouvant endommager l'émetteur de clôture et/ou l'adaptateur. Pour mettre votre appareil à la terre, vous avez besoin d'un fil de terre plein (non toronné) (fil de cuivre isolé de calibre 14 à 18) et d'une pince homologuée UL appropriée, que vous pouvez vous procurer dans la plupart des magasins de bricolage et de fournitures électriques. Connectez une extrémité du fil de terre à la borne de terre située sur l'émetteur de clôture et l'autre extrémité à l'électrode de mise à la terre de votre maison. La longueur du fil de terre doit être réduite au minimum et sa trajectoire doit comprendre le moins d'angles possibles. Lorsque vous acheminez le fil de terre, évitez les angles à 90 degrés et préférez les angles arrondis. Si vous n'êtes pas certain sur la manière de procéder pour connecter le fil de terre, faites appel à un électricien qualifié.

PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS (ÉTATS-UNIS ET CANADA)

Le kit de protection contre les surtensions (LP-4100) est disponible auprès du Service clientèle. Le kit de protection contre les surtensions protège votre système des surtensions passant par la source d'alimentation et/ou le fil de délimitation. Si vous utilisez un kit de protection contre les surtensions, le fil de terre doit être retiré de l'émetteur de clôture. Le kit de protection contre les surtensions utilise une mise à la terre distincte de l'émetteur de clôture.



ÉTAPE : 07

RÉGLAGE DE LA LARGEUR DU PÉRIMÈTRE ET TEST DU COLLIER-RÉCEPTEUR

Le commutateur de portée positionné sur le côté de l'émetteur de clôture comporte deux réglages. Réglez le commutateur de portée sur LOW (faible) si la longueur de fil utilisé sur votre terrain est inférieure à 850 m (moins de 4 hectares). Réglez le commutateur de portée sur HI (élevé) si vous avez utilisé entre 850 m et 2 600 m de fil (4 à 40 hectares).

Utilisez la molette de réglage de la portée pour régler la largeur de la zone d'avertissement et de la zone de stimulation (7A). Choisissez le périmètre le plus large possible pour donner à votre chien la plus grande zone d'avertissement et la plus grande zone de stimulation sans trop réduire la zone de délimitation.

Les chiffres sur la molette de réglage de la portée indiquent la puissance du signal et ne correspondent pas à la largeur du périmètre. Si le réglage de la molette de réglage de la portée ne vous permet pas d'atteindre la portée voulue, réglez le commutateur de portée différemment.

Remarque : le réglage de la molette de réglage de la portée ne modifie pas le niveau de stimulation électrostatique.

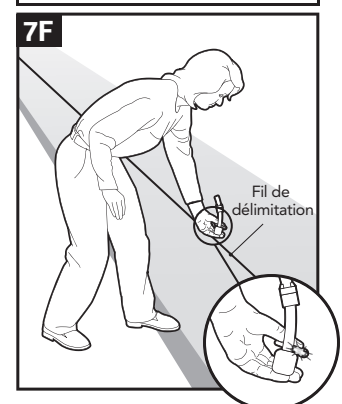
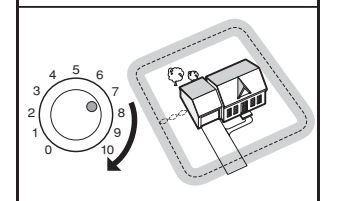
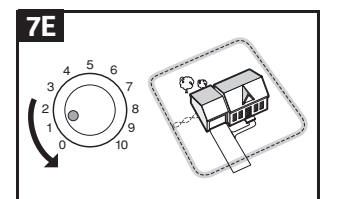
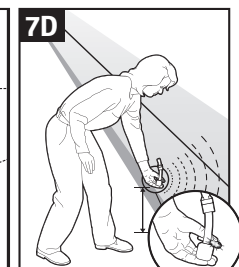
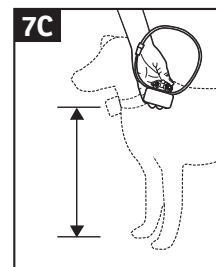
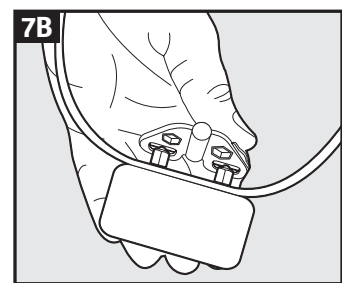
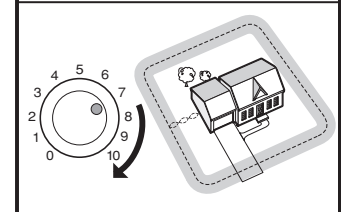
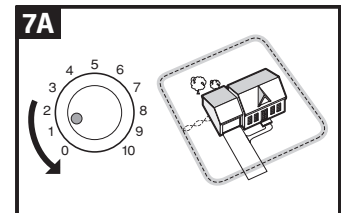
ATTENTION Votre chien NE doit PAS porter le collier-récepteur pendant le test du système. Votre chien risquerait de recevoir une stimulation accidentelle.

1. Pour identifier les zones d'avertissement et de stimulation, assurez-vous que le niveau de stimulation du collier-récepteur est réglé sur 2 ou plus (voir la section RÉGLAGE DU NIVEAU DE STIMULATION DU COLLIER-RÉCEPTEUR à la page 8).
2. Testez la largeur du périmètre du système en choisissant une portion de fil de délimitation d'au moins 15 mètres de long. Partez du centre de l'aire anti-fugue.
3. Placez les contacts de la clé multifonctions sur les points de contact du collier-récepteur (7B). Tenez le collier-récepteur à la hauteur du cou de votre chien en dirigeant les points de contact vers le haut (7C) et le voyant lumineux du récepteur vers le fil de délimitation. Marchez lentement vers le fil de délimitation jusqu'à ce que l'avertissement sonore retentisse (7D). Lorsque vous entendez l'avertissement sonore, vous avez déterminé la largeur du périmètre (zone de stimulation statique). Deux secondes après l'avertissement sonore, la clé multifonctions se met à clignoter. Ce clignotement peut vous aider à identifier la largeur du périmètre si vous avez du mal à entendre le signal sonore. Afin d'éviter que le collier-récepteur ne passe en mode de protection contre la surstimulation, retournez dans la zone de délimitation jusqu'à ce que l'avertissement sonore cesse. Si le collier-récepteur n'émet pas de signal sonore à la distance souhaitée, tournez la molette de réglage de la largeur du périmètre afin d'obtenir la distance voulue. Tournez la molette de réglage de la largeur du périmètre dans le sens horaire pour augmenter la largeur du périmètre et dans le sens antihoraire pour la réduire (7E). Répétez cette procédure autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que le collier-récepteur émette un signal sonore à une distance de 1,8 à 3 m du fil de délimitation. Si vous utilisez une configuration en double boucle, vous devrez peut-être augmenter l'espace de séparation du fil de délimitation et/ou augmenter la largeur du périmètre pour obtenir la distance désirée.
4. Faites le test à plusieurs emplacements de la périphérie de l'aire anti-fugue afin de vous assurer que le système fonctionne correctement.
5. Circulez ensuite dans la zone de délimitation pour vous assurer que le collier-récepteur n'y est pas activé par des signaux associés aux fils ou câbles enterrés. Testez également le collier à l'intérieur de la maison et aux abords de celle-ci. Comme mentionné précédemment, les câbles et fils de télévision, des lignes téléphoniques et d'électricité peuvent transmettre les signaux du dispositif anti-fugue pour chien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison, ce qui peut activer accidentellement le collier-récepteur. Si cela se produit (ce qui est rare), votre fil de délimitation est probablement trop près de ces lignes extérieures et doit être déplacé ou modifié, comme illustré à la figure (5A).
6. Pour tester la fonction de prévention anti-fugue, marchez vers le fil de délimitation. Le collier-récepteur doit émettre un avertissement sonore et la clé multifonctions doit émettre un clignotement plus vif lorsque vous pénétrez dans la zone anti-fugue (7F). Lorsque vous êtes satisfait du fonctionnement du système, vous pouvez enterrer le fil de délimitation. Si le collier-récepteur n'a pas sonné ou si la clé multifonctions n'a pas clignoté, consultez la section « Dépannage » (page 20).

ATTENTION

Pour éviter toute stimulation accidentelle, testez la zone de délimitation et largeur du périmètre après chaque modification.

Remarque : la largeur du périmètre se compose à 20 % de la zone d'avertissement et à 80 % de la zone de stimulation.



ÉTAPE : 08

INSTALLATION DU FIL DE DÉLIMITATION

⚠ AVERTISSEMENT

- Les câbles souterrains peuvent être à haute tension. Faites marquer l'emplacement de tous les câbles souterrains avant de creuser pour enterrer votre fil. Dans la plupart des cas, ce service est gratuit. Évitez ces câbles lorsque vous creusez.
- Avant de procéder à l'installation du fil de délimitation, éteignez l'émetteur de clôture.

ENFOUISSEMENT DU FIL DE DÉLIMITATION

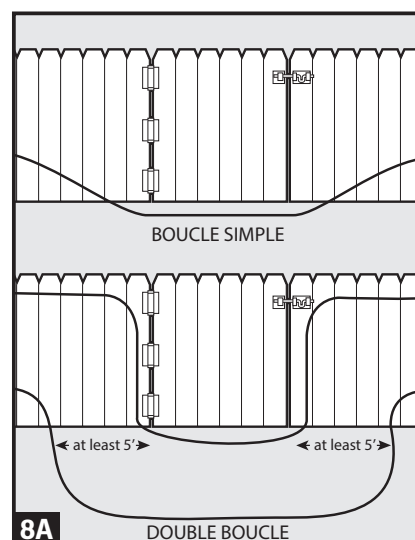
Il est recommandé d'enterrer le fil de délimitation afin de le protéger et d'éviter la désactivation du système.

1. Creusez une tranchée de 2,5 cm à 8 cm de profondeur le long du périmètre prévu.
2. Placez le fil de délimitation dans la tranchée, en laissant un peu de mou pour que le fil puisse se détendre ou se contracter selon les variations de température.
3. Utilisez un objet non tranchant, tel qu'un pinceau en bois, pour enfoncer le fil de délimitation dans la tranchée, en veillant à ne pas endommager l'isolant du fil de délimitation.

FIXATION DU FIL DE DÉLIMITATION À UNE CLÔTURE EXISTANTE (8A)

Le fil de délimitation du système anti-fugue avec fil In-Ground Fence™ SportDOG® peut être fixé à une clôture à mailles losangées, à une clôture de perches ou à une clôture en bois. Le fil de délimitation peut être fixé à la hauteur souhaitée. Veillez toutefois à régler la largeur du périmètre avec une portée suffisante pour que votre chien reçoive le signal. Si vous utilisez une double boucle avec une clôture déjà en place d'au moins 1,5 mètre de haut, faites passer le fil de délimitation en haut de la clôture, puis au bas de celle-ci au retour, afin d'obtenir l'écart nécessaire de 1,5 m.

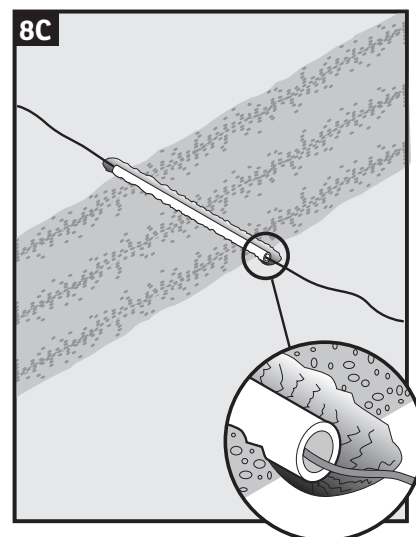
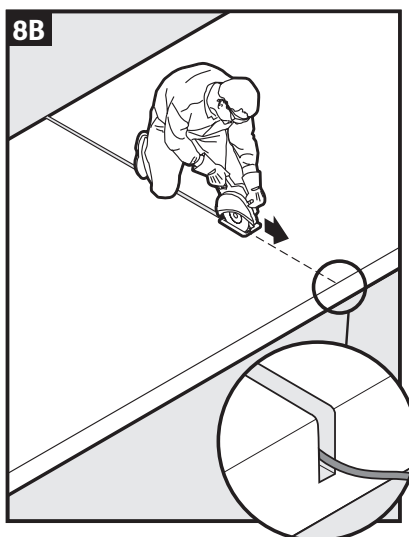
- Clôture à mailles losangées : faites passer le fil de délimitation dans les mailles ou utilisez des fixations rapides en plastique.
- Clôture de perches ou clôture en bois : utilisez des agrafes pour fixer le fil de délimitation. Évitez de percer le matériau isolant du fil de délimitation.
- Portail (boucle simple) : enfouissez le fil de délimitation dans le sol pour le faire passer de l'autre côté du portail.
Remarque : le signal reste actif à travers le portail. Votre chien ne peut pas passer lorsque le portail est ouvert.
- Portail (double boucle) : enfouissez les deux fils de délimitation pour les faire passer de l'autre côté du portail, tout en veillant à ce qu'ils restent séparés d'au moins 1,5 mètre.



TRAVERSÉE DE SURFACES DURES (ENTRÉES DE GARAGE, TROTTOIRS, ETC.)

⚠ AVERTISSEMENT Suivez toutes les consignes de sécurité fournies avec vos outils électriques. Veillez à toujours porter vos lunettes de protection.

- Allée ou trottoir en béton (8B) : placez le fil de délimitation dans un manchon de raccordement adapté ou creusez une rainure à l'aide d'une scie circulaire avec une lame à béton. Installez le fil de délimitation dans la rainure et recouvrez-le d'un composé de ragréage approprié. Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, enlevez toutes les saletés et autres débris avant d'appliquer ce produit.
- Allée en gravier ou en terre (8C) : placez le fil de délimitation dans un tuyau en PVC ou un tuyau d'arrosage pour le protéger avant de l'enfouir.

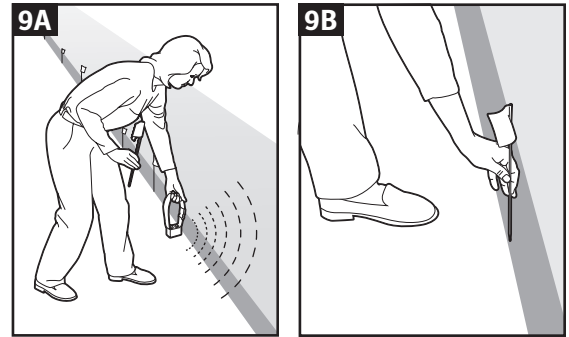


ÉTAPE : 09

POSITIONNEMENT DES FANIONS DE DÉLIMITATION

Les fanions de délimitation font office de rappels visuels, pour aider votre chien à se souvenir de l'emplacement de la zone d'avertissement.

1. Tenez le collier-récepteur à la hauteur du cou de votre chien, les points de contact dirigés vers le haut.
2. Marchez vers la zone d'avertissement jusqu'à ce que le collier-récepteur émette un signal sonore (9A).
3. Plantez un fanion de délimitation dans le sol (9B).
4. Retournez dans la zone de délimitation jusqu'à ce que le signal sonore s'arrête.
5. Répétez cette procédure jusqu'à ce que la zone d'avertissement soit marquée à l'aide d'un fanion de délimitation tous les 3 m.



MANUEL DE DRESSAGE

SOYEZ PATIENT AVEC VOTRE CHIEN

ATTENTION Il est essentiel de dresser correctement votre chien pour garantir une utilisation efficace du système. Pendant les 2 premières semaines du dressage, n'utilisez pas le système sans superviser directement votre chien.

IMPORTANT : veuillez lire l'intégralité de cette section avant de commencer le dressage de votre chien. GARDEZ À L'ESPRIT QUE LE SYSTÈME N'EST PAS UNE BARRIÈRE PHYSIQUE.

- Amusez-vous avec votre chien pendant le dressage. Le dressage doit être amusant, juste, ferme et cohérent.
- Procédez au dressage par tranches de 10 à 15 minutes. N'essayez pas d'en faire trop immédiatement. Il vaut mieux faire des séances courtes mais fréquentes que de longues séances espacées.
- Si votre chien montre des signes de stress, ralentissez le programme de dressage. Prévoyez davantage de jours de dressage ou passez plus de temps à jouer avec votre chien dans la zone de délimitation. Portez notamment attention aux signes de stress habituels suivants :
 - Chien tirant sur sa laisse en direction de la maison
 - Oreilles baissées
 - Queue basse
 - Corps abaissé
 - Mouvements nerveux/effrénés ou raidissement du corps du chien
- À la fin de chaque session de dressage, votre chien doit se montrer parfaitement à l'aise à proximité des fanions de délimitation. Terminez chaque séance en jouant au moins 5 minutes à moins de 3 m des fanions de délimitation.
- Terminez chaque séance de dressage sur une note positive, en félicitant votre chien et en jouant avec lui.
- Retirez le collier-récepteur après chaque séance de dressage.
- Assurez-vous d'empêcher votre chien de fuir d'une autre façon pendant la période de dressage (en le mettant dans un enclos, en l'attachant, en lui faisant porter une laisse, etc.).
- Durant le dressage, si vous devez sortir votre chien de la zone de délimitation, enlevez le collier-récepteur et portez votre animal dans la voiture pour sortir de la zone autorisée.
- Même s'il vous semble que votre chien réagit bien au dressage, effectuez ce dernier dans son intégralité. Il faut consolider ses bases !

PHASE : 01

JOUR 1 - DÉCOUVERTE DES FANIONS DE DÉLIMITATION

Le premier jour, effectuez trois sessions de 10 à 15 minutes.

OBJECTIF :

Apprendre à votre chien que les fanions de délimitation et le signal d'avertissement du collier-récepteur délimitent le nouveau périmètre autorisé.

CONFIGURATION :

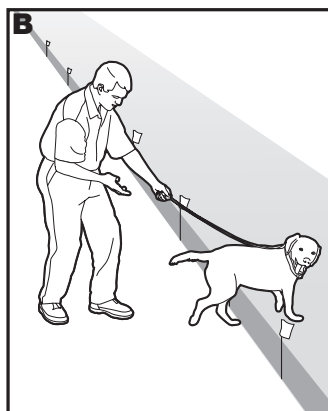
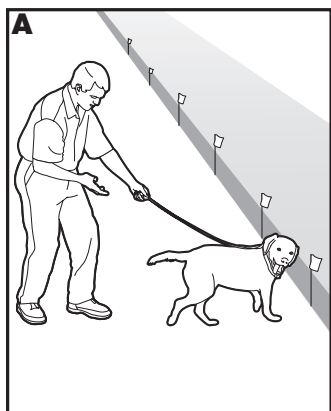
- Commencez le dressage au niveau 2 et augmentez-le seulement si votre chien ne réagit pas à la stimulation électrostatique.
- Installez un autre collier, non métallique, au cou de votre animal PAR-DESSUS le collier-récepteur et attachez-lui une laisse.

ATTENTION Assurez-vous que le collier supplémentaire n'appuie pas sur les points de contact.

- Préparez quelques friandises pour récompenser votre chien.
Remarque : ne laissez jamais votre chien manger la friandise dans la zone de stimulation.
- Gardez à portée de main le jouet favori de votre chien.

ÉTAPES :

1. Commencez par promener votre chien en laisse dans la zone de délimitation. Encouragez calmement votre chien, en lui donnant quelques récompenses.
2. Dirigez-vous vers les fanions de délimitation (A). Soyez content de votre chien et lancez-lui des friandises.
3. En contrôlant votre chien avec la laisse, lancez une friandise de l'autre côté des fanions. Lorsque votre chien entrera dans la zone de stimulation pour manger la friandise, il commencera à recevoir une légère stimulation électrostatique (B). Plus votre chien restera dans la zone de stimulation, plus la stimulation électrostatique deviendra forte. Laissez-le dans la zone de stimulation pendant 2 secondes avant de le rappeler calmement dans la zone de délimitation (C). Félicitez-le et offrez-lui une récompense dès qu'il retourne dans la zone de délimitation, même si vous l'avez aidé avec la laisse. Remuez un fanion de délimitation pour l'aider à comprendre que la gêne provoquée par la stimulation électrostatique se produit à l'approche des fanions.
4. Reproduisez cette étape près du même fanion de délimitation jusqu'à ce que votre chien résiste lorsque vous l'emmenez vers la zone de stimulation.
5. Essayez de couvrir 3 à 4 fanions par séance. Veillez à ce que cet apprentissage soit AMUSANT ! Félicitez votre chien s'il refuse vigoureusement de pénétrer dans la zone de stimulation électrostatique.



PHASE : 02

JOURS 2 À 4 INCLUS - POURSUITE DE LA DÉCOUVERTE DES FANIONS

Effectuez 3 séances de 10 à 15 minutes par jour.

OBJECTIF :

Dresser votre chien pour qu'il reste dans la zone de délimitation et respecte le périmètre lorsque vous êtes en dehors.

CONFIGURATION :

- Commencez le dressage au niveau 2 et augmentez-le seulement si votre chien ne réagit pas à la stimulation électrostatique.
- Installez un autre collier, non métallique, au cou de votre animal PAR-DESSUS le collier-récepteur et attachez-lui une laisse.

ATTENTION Assurez-vous que le collier supplémentaire n'appuie pas sur les points de contact.

- Préparez quelques friandises pour récompenser votre chien.
- Gardez à portée de main le jouet favori de votre chien.

ÉTAPES :

1. Répétez les étapes 1 à 4 de la PHASE 1.
2. Lâchez la laisse et laissez votre chien dans le périmètre autorisé.
3. Sortez du périmètre et remuez les fanions de délimitation en faisant face à votre chien.
4. Continuez ainsi tout autour de la délimitation, en lançant des friandises à votre chien dans le périmètre autorisé et en l'encourageant.

PHASE : 03

JOURS 5 À 8 INCLUS - PHASE DE DISTRACTION

Effectuez 3 séances de 10 à 15 minutes par jour.

OBJECTIF :

Apprendre à votre chien à rester dans la zone de délimitation en présence de distractions en dehors de cette zone.

CONFIGURATION :

- Commencez le dressage au niveau 2 et augmentez-le seulement si votre chien ne réagit pas à la stimulation électrostatique.
- Installez un autre collier, non métallique, au cou de votre animal PAR-DESSUS le collier-récepteur et attachez-lui une laisse.

ATTENTION Assurez-vous que le collier supplémentaire n'appuie pas sur les points de contact.

- Préparez quelques friandises pour récompenser votre chien.
- Gardez à portée de main le jouet favori de votre chien.
- Créez des distractions afin que votre chien soit tenté de pénétrer dans les zones d'avertissement et de stimulation. Par exemple :
 - Demandez à un membre de la famille de passer dans la zone de délimitation et d'en sortir.
 - Lancez une balle en dehors de la zone de délimitation.
 - Demandez à un voisin de promener son chien hors de la zone de délimitation.

ÉTAPES :

1. En contrôlant votre animal avec la laisse, créez une distraction.
2. Si votre chien n'avance pas vers la distraction, félicitez-le et donnez-lui une récompense.
3. Si votre chien réagit à la distraction, laissez-le se rendre dans la zone de stimulation.
4. Faites-le revenir dans la zone de délimitation si votre chien ne revient pas après 3 secondes.
5. Offrez une friandise à votre animal et félicitez-le chaque fois qu'il retourne dans la zone de délimitation avec ou sans votre aide.
6. Répétez le processus avec différentes distractions. Demandez à d'autres membres de la famille de participer.

PHASE : 04

JOURS 9 À 14 INCLUS - SUPERVISION SANS LAISSE

Commencez par des séances de 10 à 15 minutes et augmentez progressivement la durée jusqu'à plus d'une heure.

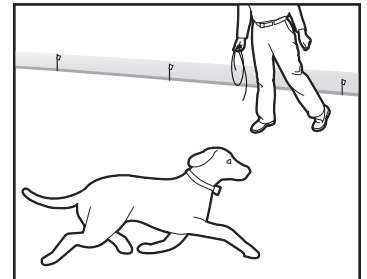
Votre chien est prêt pour cette étape uniquement lorsqu'il évite de manière nette la ligne de délimitation, quelles que soient les distractions et les tentations. Durant cette étape, ne laissez pas votre chien seul.

OBJECTIF :

Laisser votre chien parcourir à son gré la zone de délimitation sans laisse.

CONFIGURATION :

Réglez le collier-récepteur sur le niveau convenant le mieux à votre chien en fonction de sa taille et de son tempérament.



PHASE : 05

JOURS 15 À 30 INCLUS - SURVEILLANCE DE VOTRE CHIEN

Votre chien est prêt ! Surveillez-le à intervalles réguliers.

REMARQUE : une fois satisfait du comportement de votre chien, vous pouvez arrêter le dressage. Retirez un fanion de délimitation tous les 4 jours jusqu'à ce que tous les fanions soient enlevés. Conservez les fanions de délimitation pour un usage ultérieur.

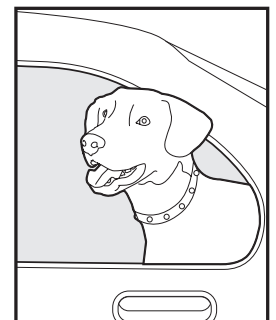
SORTIE HORS DE LA ZONE DE DÉLIMITATION

IMPORTANT : retirez le collier-récepteur du cou de votre chien.

Une fois que votre chien aura appris à reconnaître la zone de délimitation, il hésitera à la franchir pour partir en promenade ou en voiture.

Option 1 : remplacez le collier-récepteur par un collier normal. Mettez votre chien dans une voiture qui se trouve dans la zone de délimitation et conduisez-le en dehors de cette zone.

Option 2 : remplacez le collier-récepteur par un collier normal et une laisse. Faites marcher votre chien hors de la zone de délimitation en donnant un ordre comme « OK » à un endroit spécifique de la zone de délimitation (comme le bout d'une allée de garage, le trottoir, etc.). Quittez toujours la zone de délimitation avec une laisse à cet endroit ; votre chien associera le fait de quitter la zone de délimitation avec le port de la laisse, seulement à cet endroit et seulement accompagné d'une personne. Au départ, vous devrez peut-être convaincre votre animal avec une friandise et des félicitations pour qu'il accepte de quitter la zone de délimitation. Vous pouvez également porter votre animal hors de la zone de délimitation.



Félicitations ! Vous avez maintenant terminé avec succès le programme de dressage anti-fugue.

ACCESSOIRES

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre produit de la marque SportDOG®, consultez notre site Web www.sportdog.com, contactez le Service clientèle au 1-800-732-0144, ou rendez-vous chez un détaillant près de chez vous.

*Assurez-vous que votre système de boucle avec fil est mis à la terre afin d'éviter les surtensions. L'article 810 du code national d'électricité américain, ANSI/NFPA n° 70, fournit des informations concernant la procédure correcte de mise à la terre du fil conducteur à une unité de décharge d'antenne et l'emplacement de cette unité. Vous pouvez également utiliser un kit de protection contre les surtensions LP-4100 afin de renforcer la protection contre les surtensions électriques. Le kit LP-4100 est disponible auprès du Service clientèle.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

La stimulation électrostatique est-elle sans danger pour mon chien ?	Bien que la stimulation électrostatique continue et/ou momentanée puisse être désagréable pour votre chien, elle est inoffensive. Les systèmes de dressage électroniques requièrent une interaction et une implication du propriétaire dans l'éducation du chien pour obtenir les résultats escomptés.
Quel âge doit avoir mon chien pour pouvoir commencer le dressage à l'aide du système anti-fugue avec fil In-Ground Fence™ ?	Étant donné que les chiens sont tous différents, le dressage avec ce dispositif peut commencer dès que votre animal est en mesure d'apprendre les ordres de base comme « assis » ou « attends ». Le système ne représente aucun danger pour les chiens de plus de 4 kg. Le collier réglable et les niveaux de stimulation électrostatique font de ce système la solution idéale pour votre chien.
Une fois que mon chien est dressé et qu'il obéit à mes ordres, doit-il continuer à porter le collier-récepteur ?	Oui. Votre animal doit toujours porter le collier-récepteur anti-fugue (jusqu'à 12 heures par jour).
Le collier-récepteur est-il étanche ?	Oui, le collier est submersible jusqu'à 7,6 m grâce à la technologie DryTEK®.
Est-il possible d'utiliser le collier-récepteur dans l'eau salée ?	Oui. Toutefois, si le collier-récepteur est utilisé dans ou à proximité d'eau salée, il doit être rincé à l'eau douce après chaque utilisation.
Puis-je utiliser le système avec des chiens agressifs ?	Nous déconseillons l'utilisation de nos produits avec des animaux agressifs. Nous vous recommandons de contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel pour déterminer si votre animal risque d'être agressif.
Que dois-je faire si le cou de mon chien devient rouge et irrité ?	Ce problème provient d'une irritation provoquée par les points de contact. Arrêtez d'utiliser le collier-récepteur pendant quelques jours. Si l'éruption ou irritation cutanée persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Lorsque l'irritation a disparu, recommencez à utiliser le dispositif et contrôlez de près la peau de votre chien.
Puis-je attacher une laisse au collier-récepteur ?	N'attachez PAS de laisse au collier-récepteur. Vous pouvez mettre un collier non métallique au cou de votre chien et y attacher une laisse. Vérifiez que le collier supplémentaire n'interfère pas avec les points de contact.
Mes enfants risquent-ils de se blesser avec le fil de délimitation ?	NON. La légère stimulation est produite par les points de contact du collier-récepteur porté par votre animal, et non pas par le fil de délimitation. Correctement utilisé, le système ne représente aucun danger.
J'ai un petit chien et un grand chien ; ce dispositif est-il adapté à ma situation ?	OUI. Étant donné que le système vous permet de régler le bon niveau de stimulation électrostatique sur le collier de chaque animal, il est sûr et efficace pour tous vos chiens de plus de 4 kg. Le kit comprend un collier-récepteur ; il est possible d'acheter d'autres colliers séparément (collier Add-A-Dog® SDF-CR).
Ce dispositif est-il compliqué à utiliser ?	Non. Le présent manuel d'utilisation et de dressage vous guidera à chaque étape.
Puis-je utiliser le système avec une clôture existante ?	OUI. Le système peut être utilisé avec une clôture existante si votre chien creuse sous la clôture ou saute par-dessus.
Combien de fois mon chien va-t-il recevoir une stimulation électrostatique ?	Une fois bien dressés, la plupart des chiens ne reçoivent que quelques stimulations électrostatiques pendant une utilisation anti-fugue normale.
Puis-je torsader un fil pour créer un accès ou une zone sécurisée que mon chien puisse traverser ?	Non. Les fils doivent être joints pour annuler le signal. Référez-vous à l'ÉTAPE 04.
La molette de réglage de la portée peut-elle m'indiquer la largeur du périmètre ?	Non, chaque terrain est différent. Vous devez utiliser le collier-récepteur pour déterminer la largeur du périmètre. Référez-vous à l'ÉTAPE 07.
Puis-je utiliser le système sur plusieurs chiens ?	Oui. Vous pouvez ajouter un nombre illimité de chiens au système en achetant des colliers-récepteurs supplémentaires (SDF-CR).
Pourquoi mon émetteur de clôture sonne-t-il ?	Votre fil de délimitation est rompu. Reportez-vous à la section « Localisation d'une rupture dans le fil de délimitation » à la page 21 pour en savoir plus.
Pourquoi est-il conseillé d'effectuer un test à l'aide d'une boucle courte ?	Un test à l'aide d'une boucle courte sert à déterminer si chaque composant (émetteur de clôture, collier-récepteur et fil de délimitation) fonctionne correctement. Suivez les étapes détaillées en page 21.

DÉPANNAGE

Les réponses à ces questions devraient vous aider à résoudre tout type de problème pouvant survenir avec ce dispositif. Si vous avez d'autres questions, contactez le Service clientèle, consultez notre site internet www.sportdog.com ou visionnez nos vidéos d'assistance sur www.youtube.com/sportdogbrand.

Le collier-récepteur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le collier-récepteur est bien chargé. Le collier-récepteur se recharge en 2 heures.
Le collier-récepteur ne sonne pas ou n'émet pas de stimulation.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les deux voyants sont allumés sur l'émetteur de clôture. Sinon, exécutez le « Test à l'aide d'une boucle courte » décrit à la page 21.
Le collier-récepteur doit être placé au-dessus du fil de délimitation pour s'activer.	<ul style="list-style-type: none">• Rechargez les piles.• Tournez la molette de réglage de la portée dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'accroître la distance par rapport au fil de délimitation à laquelle le collier-récepteur est activé.• Changez la position du commutateur de portée.• En cas d'utilisation d'une double boucle, vérifiez que l'écart entre les fils de délimitation est d'au moins 1,5 mètre.• Si le collier-récepteur doit toujours être placé au-dessus du fil de délimitation pour qu'il soit activé, effectuez le « Test à l'aide d'une boucle courte » détaillé en page 21.
Le collier-récepteur s'active à l'intérieur de la maison lorsqu'il est réglé en mode anti-fugue.	<ul style="list-style-type: none">• Tournez la molette de réglage de la portée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de réduire la distance par rapport au fil de délimitation à laquelle le collier-récepteur est activé.• Assurez-vous que le fil de délimitation ne passe pas trop près de votre maison. Le signal peut être transmis à travers les murs de la maison.• Vérifiez que les fils de délimitation sont torsadés entre le périmètre limite et l'émetteur de clôture.
Le signal est irrégulier.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'émetteur de clôture se trouve à au moins 90 cm de tout objet métallique et appareil électroménager volumineux.• Assurez-vous que tous les détours du fil de délimitation se font graduellement (rayon minimum de 90 cm).• Assurez-vous de ne pas faire passer le fil de délimitation parallèlement aux fils électriques, à des systèmes anti-fugue voisins, aux fils téléphoniques, de la télévision ou d'une antenne, ou encore aux antennes paraboliques, ni à une distance inférieure à 3 m de ceux-ci.• Si un système anti-fugue voisin est susceptible de provoquer une irrégularité du signal, éloignez le fil de délimitation de ce système anti-fugue.
Les voyants d'alimentation et de boucle sont éteints.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'adaptateur est branché sur l'émetteur de clôture.• Essayez de brancher l'appareil sur une autre prise électrique.• Si le système est branché sur une prise GFCI ou RCD, assurez-vous que le circuit n'a pas été ouvert. Au besoin, rétablissez le circuit GFCI ou RCD.• Si les voyants ne s'allument toujours pas, il peut être nécessaire de remplacer l'émetteur de clôture et/ou l'adaptateur. Veuillez contacter le Service clientèle.
Le voyant d'alimentation est allumé, le voyant de boucle est éteint et l'émetteur de clôture émet le signal sonore d'alarme de boucle.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les deux extrémités du fil de délimitation sont branchées sur les bornes d'attache du fil de délimitation et que le fil de cuivre est dénudé sur 1 cm.• Effectuez le « Test à l'aide d'une boucle courte » décrit à la page 21 pour déterminer si l'émetteur de clôture doit être remplacé ou si le fil de délimitation est rompu.• Si l'émetteur de clôture fonctionne correctement, cela signifie que le fil de délimitation est rompu. Consultez la section « Localisation d'une rupture dans le fil de délimitation » à la page 21.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

- Le système ne doit être utilisé qu'avec des chiens en bonne santé. Contactez votre vétérinaire en cas de doute sur l'état de santé de votre chien (traitement médical, gestation, santé cardiaque, etc.).
- Le système anti-fugue avec fil In-Ground Fence™ de la marque SportDOG® est destiné à un usage résidentiel uniquement.
- La stimulation attirera l'attention de votre chien sans le blesser. Le système est conçu pour le surprendre, et non pas pour le punir.
- Testez le collier-récepteur tous les 1 à 2 mois. L'autonomie de la pile dépend de la fréquence d'utilisation du collier-récepteur.
- Retirez le collier-récepteur du cou de votre chien lorsqu'il est à l'intérieur.
- Ne laissez jamais votre chien porter le collier-récepteur plus de 12 heures d'affilée.

TEST À L'AIDE D'UNE BOUCLE COURTE

Le test à l'aide d'une boucle courte sert à déterminer si chaque composant (émetteur de clôture, collier-récepteur et fil de délimitation) fonctionne correctement.

1. Débranchez le fil de délimitation et le fil de terre.
2. Coupez environ 3 m de fil de délimitation non utilisé et connectez-le aux bornes d'attache du fil de délimitation.
3. Attachez la clé multifonctions au collier-récepteur.
4. Posez le fil de délimitation pour former un cercle. Réglez le commutateur de portée sur LOW (faible).
5. Réglez la molette de réglage de la portée sur 10 et le niveau de stimulation électrique sur 2 ou plus.
6. Si le voyant de boucle n'est pas allumé, cela signifie que l'émetteur de clôture ne fonctionne pas correctement. Veuillez contacter le Service clientèle.
7. Si le voyant de boucle est allumé, débranchez une extrémité du fil de délimitation des bornes d'attache du fil de délimitation.
8. Si l'alarme de boucle ne sonne pas, il peut être nécessaire de remplacer l'émetteur de clôture. Veuillez contacter le Service clientèle.
9. Si l'alarme de boucle sonne, rebranchez le fil de délimitation à la borne d'attache du fil de délimitation.
10. Tenez le collier-récepteur dans un rayon de 3 m autour du fil de délimitation. Le collier-récepteur doit sonner à environ 0,3 m du fil de délimitation. La clé multifonctions doit clignoter lorsque vous tenez le collier-récepteur à proximité du fil de délimitation.
11. Si le collier-récepteur ne sonne pas et que la clé multifonctions ne clignote pas, remplacez les piles du collier-récepteur. S'il ne sonne toujours pas et que la clé multifonctions ne clignote toujours pas, contactez le Service clientèle.
12. Si le collier-récepteur sonne, le fil de délimitation est peut être partiellement ou entièrement coupé. Consultez la section « Localisation d'une rupture dans le fil de délimitation » ci-après.

LOCALISATION D'UNE RUPTURE DANS LE FIL DE DÉLIMITATION

L'émetteur de clôture émet une alarme sonore lorsque la boucle anti-fugue est rompue. En outre, l'émetteur de clôture est doté d'un voyant de boucle qui s'allume lorsque la boucle anti-fugue fonctionne correctement et qui s'éteint lorsque celle-ci est rompue. Procédez comme suit pour déterminer si le fil de délimitation est rompu :

1. Repérez votre ou vos épissures initiales et vérifiez qu'elles assurent un raccordement efficace et solide.
2. Examinez le terrain pour déterminer toute cause possible d'endommagement du fil de délimitation (creusement récent, aération du sol, fouissage de rongeurs ou autre perturbation visible du terrain à proximité du fil de délimitation).

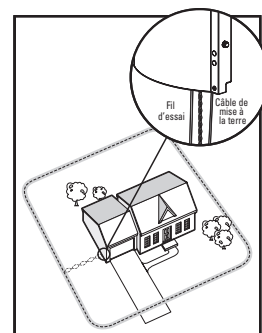
Si vous n'avez toujours pas localisé la rupture du fil de délimitation, deux options s'offrent à vous :

Option 1 : contactez le Service clientèle pour commander un détecteur de rupture de fil (RFA-450).

Option 2 : procédez comme suit :

ATTENTION Pour éviter une stimulation accidentelle, retirez toujours le collier-récepteur avant de tester l'émetteur de clôture.

1. Débranchez l'émetteur de clôture.
2. Connectez les deux extrémités du fil de délimitation torsadé à une borne d'attache du fil de délimitation.
3. Mesurez et coupez un fil de test dont la longueur correspond à la moitié de la longueur totale de votre fil de délimitation.
4. Connectez une extrémité du fil de test à l'autre borne d'attache du fil de délimitation.
5. Repérez le milieu de votre périmètre limite et coupez le fil de délimitation.
6. Épissez l'autre extrémité du fil de test à une des extrémités du fil de délimitation que vous avez coupé au milieu.
7. Branchez l'émetteur de clôture et vérifiez le voyant de boucle. S'il est allumé, vous pouvez supposer que la rupture se trouve sur l'autre moitié du fil de délimitation.
8. Si le voyant de boucle ne s'allume pas et qu'un signal sonore continu est émis, cela signifie que cette partie du fil de délimitation est rompue. Il existe cependant une légère possibilité que le système soit rompu en plusieurs endroits. Veillez à vérifier les deux moitiés de la boucle.
9. Remplacez le fil de délimitation endommagé par un fil neuf.
10. Reconnectez le fil de délimitation à l'émetteur de clôture.
11. Contrôlez le voyant de boucle. Si le voyant de boucle est allumé, testez le système à l'aide du collier-récepteur.



CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. CONDITIONS D'UTILISATION

L'utilisation de ce produit est sujette à votre acceptation sans modification de l'intégralité des conditions générales et consignes d'utilisation fournies avec ce produit. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces conditions générales et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit inutilisé dans son emballage d'origine, au à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec la preuve d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet.

2. UTILISATION APPROPRIÉE

Une utilisation appropriée implique, entre autres, la consultation de l'intégralité du manuel d'utilisation et de toutes les déclarations relatives aux informations de sécurité spécifiques. Le caractère ou la taille/le poids spécifiques de votre chien ne sont peut-être pas adaptés à ce produit. Si vous n'êtes pas sûr(e) que ce produit est adapté à votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un éducateur canin certifié avant utilisation. Pour les produits utilisés sur des chiens nécessitant un dressage, Radio Systems Corporation recommande de ne pas les utiliser si votre chien est agressif et ne saurait être tenu pour responsable de leur éventuelle inadéquation selon les cas.

3. AUCUNE D'UTILISATION ILLÉGALE OU PROHIBÉE

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des chiens. Ce produit n'est pas destiné à les blesser ni à les provoquer. L'utilisation de ce produit dans un but autre que celui pour lequel il est prévu est susceptible d'entraîner une violation des lois locales, d'État ou fédérales.

4. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, ni (ii) des pertes ou dommages consécutifs ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit, dans la pleine mesure prévue par la loi.

5. MODIFICATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier ponctuellement les conditions générales et les consignes applicables à ce produit. Si des modifications ont été effectuées avant votre utilisation de ce produit, celles-ci seront contraignantes pour vous, comme si elles figuraient dans le présent document.

ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES

Ce système fonctionne avec un bloc pile de type lithium-ion. Pour remplacer la pile, utilisez exclusivement une pile commandée auprès du Service clientèle au 1-800-732-0144.

- Les piles ne doivent jamais être extraites de leur compartiment pour être rechargées.
- Les piles rechargeables au lithium-ion (Li-Ion) ne créent pas d'effet de mémoire et leur épuisement n'est pas nécessaire avant la recharge.
- Les piles sont partiellement chargées en usine, mais vous devez néanmoins les charger complètement avant la première utilisation.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le dispositif pendant de longues périodes, rechargez complètement la pile de manière régulière. Cette opération doit être effectuée une fois tous les 1 à 2 mois.**
- La pile est conçue pour tolérer des centaines de cycles de charge. Cependant, toutes les piles rechargeables perdent de leur autonomie avec le temps et avec le nombre de recharges effectuées. Cela est normal. Si le temps de fonctionnement de votre appareil baisse de moitié par rapport à la durée de vie d'origine, contactez le Service clientèle pour vous procurer une nouvelle pile.
- La durée de vie des piles est comprise entre 3 et 5 ans. Lorsqu'une pile doit être remplacée, vous pouvez commander un nouveau bloc pile en appelant notre Service clientèle au 1-800-732-0144. Veuillez ne pas ouvrir le collier-récepteur avant d'avoir reçu la pile de recharge.

EN FIN DE VIE DU PRODUIT, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES (N'OUVREZ PAS LE COLLIER-RÉCEPTEUR TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS REÇU LA PILE DE REMPLACEMENT) :

- À l'aide d'une clé hexagonale 3/32 adaptée au collier-récepteur, retirez les vis du boîtier.
- Retirez le cache arrière ou la protection du boîtier.
- Retirez le bloc pile usagé.

AVERTISSEMENT

- Ne tentez JAMAIS de découper ni d'ouvrir la pile. Jetez toutes les piles usagées conformément aux instructions.
- Au moment de retirer le bloc pile usagé, veillez à tenir fermement le connecteur pour ne pas endommager les fils. Risque d'incendie ou d'explosion si les fils de la pile sont court-circuités.
- Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement de la pile. Risque d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par une pile autre que celles approuvées spécifiquement par Radio Systems Corporation. Veuillez contacter notre Service clientèle pour éviter l'annulation de votre garantie.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques de votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Lorsque le produit arrive en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Veuillez consulter la réglementation locale en vigueur ou le rapporter là où vous l'avez acheté pour qu'il soit recyclé. Si ces options ne sont pas disponibles, veuillez contacter le Service clientèle pour de plus amples informations.

CONFORMITÉ

FCC : ÉTATS-UNIS

Ce produit répond aux exigences de la section 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est subordonné aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit causer aucune interférence nuisible et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui pourraient perturber son fonctionnement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B conformément à la section 15 des règles de la FCC (États-Unis). Ces limites sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles pour les installations domestiques. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, on ne peut pas garantir que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. En cas d'interférences avec la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger ces interférences de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou placer ailleurs l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le Service clientèle, le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

ATTENTION : Les modifications ou changements apportés à cet appareil sans autorisation expresse de Radio Systems Corporation peuvent faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser l'équipement.

IC : CANADA

Ce dispositif est conforme aux normes RSS non soumises à licence d'Industry Canada. Le fonctionnement est subordonné aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut causer aucune interférence et (2) il doit accepter toute interférence, y compris celles qui pourraient perturber son fonctionnement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ACMA : AUSTRALIE

Cet appareil est conforme aux exigences CEM en vigueur spécifiées par l'ACMA (Autorité australienne de la communication et des médias).

SERVICE CLIENTÈLE INTERNATIONAL

Canada - Tél. : 800-457-3911

Du lundi au vendredi de 8h à 20h / Le samedi de 9h à 17h

Australie - Tél : 1800 786 608

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00 (heure normale de l'Est de l'Australie)

Nouvelle-Zélande - Tél : 0800 543 054

Du lundi au vendredi de 10h30 à 19h00 (heure normale de la Nouvelle-Zélande)

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS, NON TRANSFÉRABLE

Ce produit est soumis à une garantie limitée du fabricant. L'intégralité de la garantie applicable à ce produit et ses conditions peuvent être consultées sur www.sportdog.com et/ou peuvent être obtenues en contactant votre Service clientèle local.

Canada – Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 États-Unis

Australie/Nouvelle Zélande – Conformément aux lois australiennes de protection des consommateurs, Garantie Contre les Défauts, effectives au 1er janvier 2012, les détails concernant la garantie de ce Produit sont comme suit : Radio Systems Australia Pty Ltd (ci-après dénommé « Radio Systems ») garantit à l'acheteur original, et à aucun autre acheteur ou propriétaire ultérieur, que ce produit, s'il fait l'objet d'un usage domestique normal et adapté, restera exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication, pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. Un « acheteur d'origine » est une personne ou une entité qui a initialement acheté le produit, ou le destinataire d'un cadeau contenant le produit, neuf et dans son emballage d'origine. En cas d'intervention du Service clientèle de Radio Systems, Radio Systems couvre les frais de pièce et de main d'œuvre pendant les deux années suivant l'achat ; passée cette période, des frais d'entretien ou de mise à niveau seront appliqués pour le remplacement du produit par un produit neuf ou pour la réparation, à la seule discrétion de Radio Systems.

La garantie limitée n'est pas cessible et prend automatiquement fin si l'acheteur d'origine revend le produit Radio Systems ou transfère la propriété sur laquelle est installé le produit Radio Systems. Cette garantie limitée exclut les dommages accidentels dus au mâchonnage des chiens, les dommages causés par la foudre, une négligence, une modification ou une utilisation inadéquate. Les clients qui achètent le produit en dehors de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, ou auprès d'un revendeur non autorisé devront renvoyer le produit à l'endroit de l'achat d'origine pour tout problème lié à la garantie.

Veillez noter que Radio Systems n'effectue pas de remboursement, de remplacement, de mise à jour à la suite de changements d'avis, ni pour aucune autre raison, en dehors des conditions de garantie.

Procédure de réclamation : toute réclamation au titre de cette Garantie doit être adressée directement au Service clientèle de Radio Systems Australia Pty Ltd :

Radio Systems Australia Pty Ltd.
PO Box 3442, Australia Fair
QLD 4215 Australie

Résidents australiens : 1800 786 608

Résidents néo-zélandais : 0800 543 054

Adresse électronique : aus-info@petsafe.net

Pour enregistrer une réclamation, il est impératif de fournir une preuve d'achat. Sans ce document, Radio Systems ne pourra pas réparer ni remplacer le contenu du kit. Radio Systems demande au client de contacter son Service clientèle pour obtenir un numéro de retour avant de renvoyer le Produit. Le non-respect de cette exigence peut retarder la réparation ou le remplacement du Produit.

Si le Produit est jugé défectueux dans les 30 jours suivant la date d'achat, Radio Systems fera en sorte que le produit de remplacement soit envoyé avant le renvoi du produit défectueux. Un sac postal sera joint au produit de remplacement pour le retour du Produit défectueux. Ce produit doit être renvoyé dans les 7 jours suivant la réception du produit de remplacement. Si le produit est jugé défectueux après un délai de 30 jours suivant la date d'achat, il sera demandé au client de retourner le produit à Radio Systems à ses propres frais. Radio Systems testera et remplacera l'unité défectueuse ou ses composants et les renverra au client sans frais, à condition que le produit soit encore sous garantie. Cette garantie s'ajoute à tout autre droit et recours prévus par la loi. Les produits Radio Systems sont couverts par des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu des lois australiennes de protection des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement en cas de défaut majeur et en compensation de tout autre préjudice ou dommage raisonnablement prévisible. Vous êtes également en droit d'obtenir une réparation ou un remplacement des biens s'ils ne sont pas d'une qualité acceptable, sans pour autant qu'il y ait de défaut majeur.

Pour toute requête ou information supplémentaire, veuillez contacter notre Service clientèle au 1800 786 608 (Australie) ou au 0800 543 054 (Nouvelle-Zélande).

GABARIT DE MONTAGE



SCHÉMA D'INSTALLATION

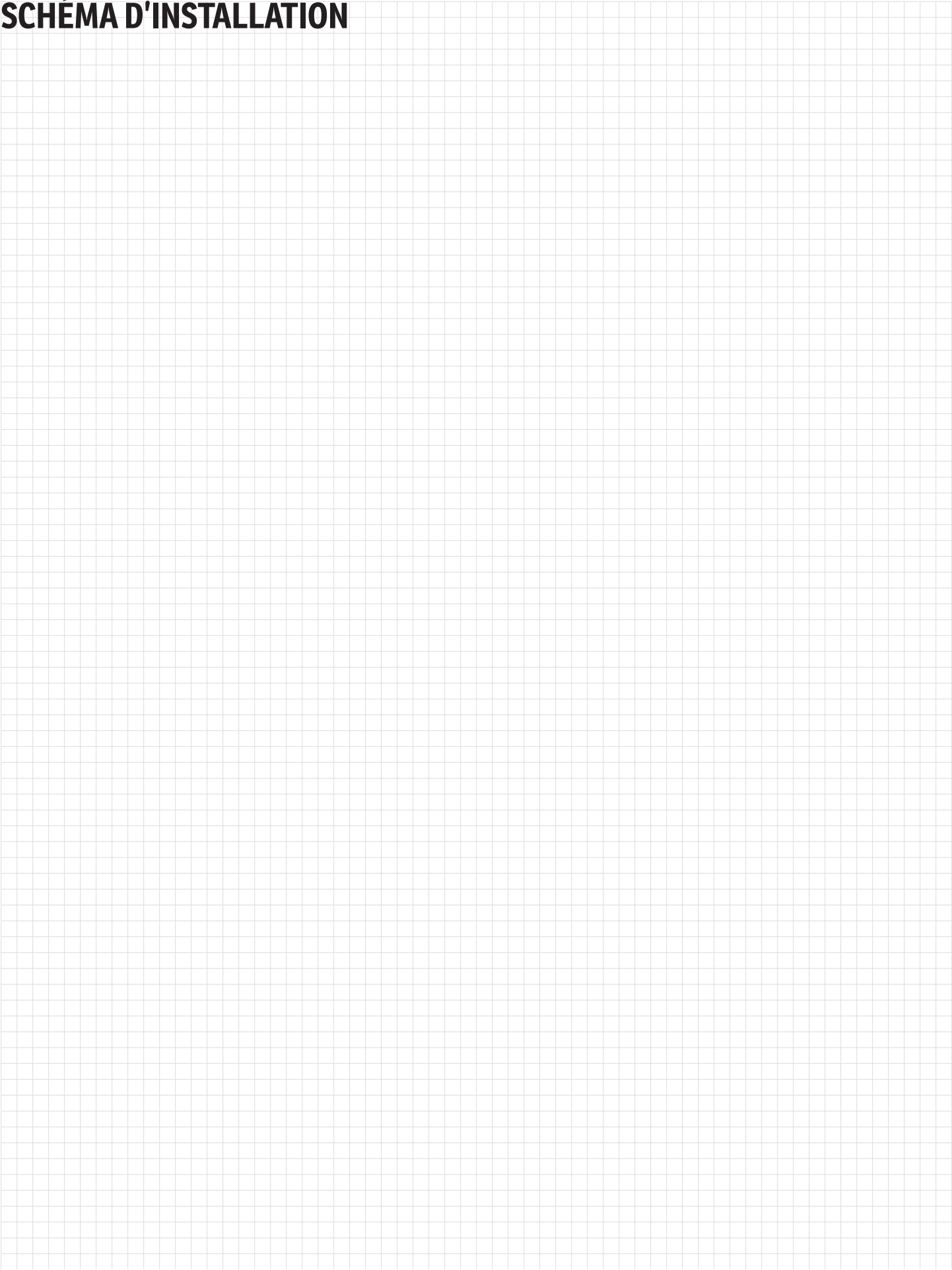
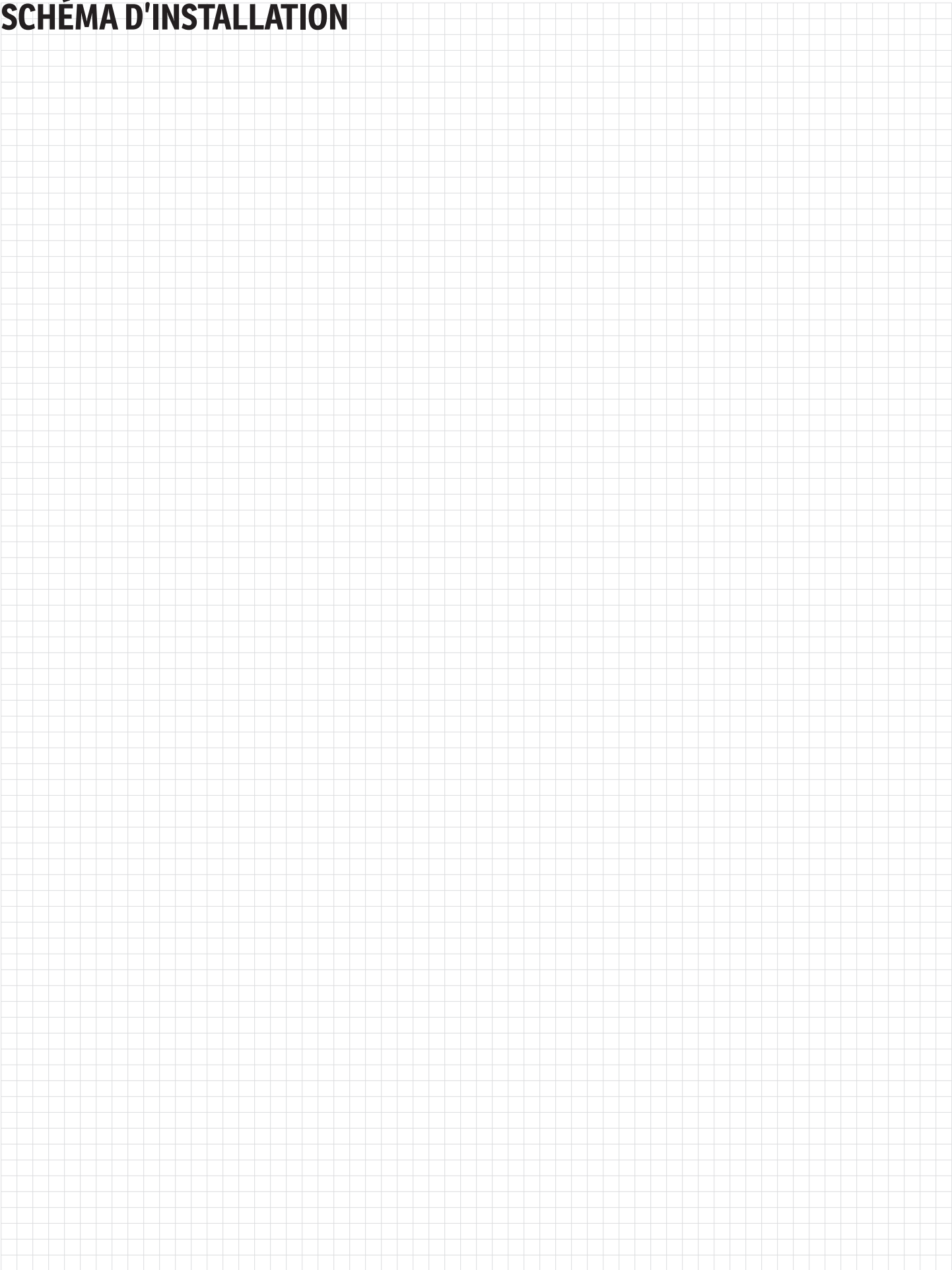


SCHÉMA D'INSTALLATION





**GEAR THE WAY
YOU'D DESIGN IT™**

© 2019 RADIO SYSTEMS CORPORATION
Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN 37932 • 1-800-732-0144
YU400-2357-1